

FTD

universels Inc.

589-5647

7 JOURS PAR SEMAINE

700
136

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL

PROGRESSONS ENSEMBLE

VOL. VIII NO 46 MERCREDI LE 4 FEVRIER 1976 REPENTIGNY .20

Bureau du dépôt légal, Département des publications, Bibliothèque "Métiers" du Québec, 1700, rue St-Denis, Montréal, Québec H2X 3K1

FUSION POSSIBLE DES SECRETARIATS DE CLUBS SOCIAUX

Entrevue avec Me Jacques Dupuis

Dans les sociétés libérales, certains groupes, certaines collectivités (groupes professionnels, chambres de commerce, syndicats, associations et ligues diverses, etc...) sont représentés par des hommes disposant de moyens d'expression plus ou moins étendus, de porte-voix plus ou moins puissants. Bien qu'il existe, entre autres, plusieurs formes d'opinion distinctes, l'ensemble de ces voix constitue toutefois l'opinion publique, lorsqu'il est relativement cohérent.

C'est ce que, à la rigueur, nous enseignent les ouvrages traitant de la matière. Et c'est ce vers quoi nous pensions que tendaient, mais à travers une action concertée, les démarches de Me Jacques Dupuis, président depuis septembre dernier du Club Richelieu de Repentigny. Il nous l'a semblé quand, à la récente assemblée de la chambre de commerce, nous l'avons entendu émettre l'idée de la nécessité d'une fusion des secrétariats des différents clubs sociaux, en vue de la mise en place d'un secrétariat permanent central. Nous avons (sans trop savoir pourquoi) crû aussitôt, déceler là, une certaine intention de vouloir réaliser, à toutes fins utiles, la conjugaison des forces vives locales. De se muer en Autorité morale de dernière instance. En arbitre suprême. En garde-fou, en quelque sorte.

Il nous fallait en avoir le coeur net. Appel téléphonique. Consentement courtois. Et nous voilà, mardi dernier, en face de ce jeune et brillant avocat. Quoique débordé de travail, l'homme de loi affable fait pourtant place à l'idéaliste convaincu qui, aimablement, nous apprend que nous nous sommes trompés... "Absolument pas. Ce serait déborder le cadre de notre vocation originelle qui est de soulager, autant que faire se peut, la souffrance humaine".

L'époque "politique": révolue

Cette réponse faisait suite à la question de savoir si un tel regroupement pourrait conséquemment se transformer en groupe de pression politique advenant un événement quelconque intéressant toute la collectivité.

Autres précisions de Me Dupuis:

"Les activités bénévoles constituent un îlot de fraîcheur, et non un fer de lance politique. Il ne le faut pas, en aucune façon. D'ailleurs, une tendance pareille serait vouée à l'échec, au départ. Si jamais cette situation se produisait, il est clair que les organismes dont personnellement je fais partie s'en retireraient automatiquement. Nous pourrions certes, à l'occasion d'une circonstance exceptionnelle au profit de la communauté, aider à renforcer l'unité d'action des groupes de pression structurés.

Peut-être. Mais sans que l'idée fondamentale épouse quelque forme politique vicieuse que ce soit. Dieu merci, l'époque est révolue où la politique se manifestait au sein des clubs sociaux. C'est bien fini, depuis au moins cinq ans."

Ainsi donc, nous sommes fixés: le regroupement que propose Me Dupuis doit être à l'abri de toute ingérence politique afin d'éviter qu'il perde sa pureté originelle, son identité et sa raison d'être essentiellement humanitaires.

Une idée pas nouvelle

Déjà, en 1971, l'idée avait été lancée à la chambre de commerce dont Me Jacques Dupuis assumait la présidence. Les différents clubs sociaux furent alors pressentis à cet effet, car la nécessité d'un secrétariat se faisait sentir non seulement pour la chambre de commerce, mais aussi pour les différentes associations à but non lucratif. Les rencontres semblaient prometteuses, et c'est d'ailleurs à partir de ces démarches en vue de la formation d'un secrétariat général au service de tous les "groupes bénévoles" existants, que celui de la chambre de commerce devait prendre forme.

Aujourd'hui, l'augmentation croissante de la population, l'engouement que connaissent les activités bénévoles dans notre ville, rendent particulièrement indispensable la création de ce secrétariat permanent central. Si nous avons bien compris, son financement ne susciterait, semble-t-il, aucun problème majeur: les dépenses à défrayer seraient d'ordre mineur étant donné que les diverses organisations impliquées en absorberaient conjointement le coût insignifiant. En outre, un secrétariat général permanent "pourrait dépanner au besoin, rendre plus efficace beaucoup d'organisations et faciliter harmonieusement la communication avec les divers secteurs de la société".

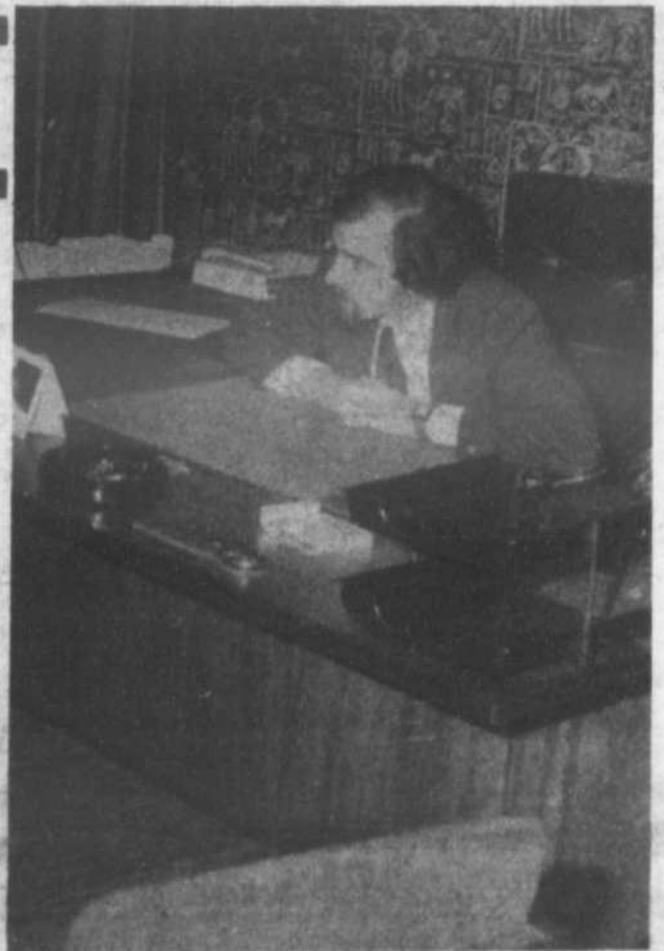
La difficulté

Entre deux bouffées de cigare, nous sautons des prémices au feu rouge. Quels sont donc les écueils qui ont retardé l'exécution du projet?

Réponse: "La question d'autonomie, évidemment. Chaque groupe représente une entité autonome. Et partant, préfère conduire sa barque à sa guise pour ne pas être obligé de passer par le canal d'un intermédiaire. Voilà l'unique difficulté. C'est cela le gros problème".

Alors? Me Dupuis pense que l'on peut forcer la cage et se libérer de cet esprit "un tant soit peu fermé" afin d'atteindre l'objectif dans le cadre duquel des "services

(Suite à la page 3)



Me Jacques Dupuis, Président du Club Richelieu de Repentigny

MANDAT
DES COMMISSAIRES
VRAISEMBLABLEMENT
PROLONGE Page 3

Politesse dans nos écoles:

POURQUOI PAS?

Page 2

BUICK

La Seigneurie

PONTIAC • BUICK INC
512 NOTRE DAME REPENTIGNY
377 9500

PONTIAC

PARISIENNE BROUGHAM

PETITES nouvelles

C'est avec le plus vif plaisir que la direction de L'ARTISAN adresse ses sincères compliments à un vénérable aîné de Ville des Laurentides, M. Henri St-Cyr qui, vendredi dernier, célébrait allègrement son 85ième anniversaire.

Avantageusement connu dans la région, notre charmant ami a été fêté en cette agréable circonstance, par ses nombreux et fidèles parents et amis. En effet, ils ont eu la délicate attention d'organiser en son honneur une fête particulièrement réussie.

Nous nous joignons à eux pour renouveler au vieil adolescent nos sincères souhaits de santé, de bonheur, et de longévité.

Du local du Poste de police de la rue Notre-Dame, le greffe de la Cour Provinciale de Repentigny sera transféré à partir du 8 février prochain, au 49 boulevard Industriel (Place Marseille)

A ce propos, les changements intervenus dans la loi relative aux "Petites créances" seront bientôt communiqués au public.

Dans une "lettre ouverte" adressée au président du Conseil d'administration de l'hôpital Le Gardeur, l'As-

sociation des usagers de l'hôpital Le Gardeur tout en étant d'accord avec certaines opinions émises par M. Noël Perreault au cours de l'interview accordée à notre journal au début de l'année, exprime cependant ses inquiétudes au sujet des patients nécessitant "soins et traitements prolongés". Elle se demande pourquoi "ils devraient obligatoirement être dirigés vers les centres hospitaliers de Montréal, alors que la région est en pleine expansion".

Elle réaffirme en même temps sa volonté tendue de sensibiliser la population aux problèmes posés par le manque de spécialistes attachés en permanence à l'hôpital et à tous les embarras dérivant d'une telle situation...

La profusion de matières nous empêche de publier intégralement le texte de la lettre. Ce dont nous nous excusons.

Dans cet ordre d'idées, nous transmettons également l'invitation pressante des "Bénévoles de l'hôpital" aux dames et demoiselles à joindre leurs rangs. Les intéressées pensent qu'on se doit d'apporter du soleil et de la joie aux personnes hospitalisées.

Les personnes sollicitées peuvent prendre contact avec Mme Angèle Landry à ce numéro de téléphone : 581-3020 (poste 194)

L'Association nationale des secrétaires (Internationale) nous prie d'inviter toutes les secrétaires - membres ou non - à participer au souper mensuel du mardi 10 février 1976, à 18 h. au "Reine Elisabeth". Le docteur en psychologie, M. Alain Rondeau parlera en la circonstance de "La satisfaction au travail".

Mme Monique Lépine est chargée de fournir tous autres renseignements (Tél: 256-1601, poste 321)

Coin de l'agriculteur
La récolte des produits de l'érable au Québec, exprimée en sirop, est estimée à 1,299,000 gallons pour l'année 1975. Soit une diminution de 21.7 p. cent sur la production de 1974, évaluée à 1,658,000 gallons. Depuis 1956, seule l'année 1973 a été véritablement profitable aux exploiters d'érablières. La production était de 2,349,000 gallons de sirop.

Nos voisins américains ont importé en 1974 une forte quantité de sucre et de sirop d'érable. Le Danemark et la Suède en sont aussi particulièrement friands.

Après 6 années de travail de croisements et de sélections, on a réussi à créer au Canada plusieurs lignées de rutabagas résistant complètement à la mosaïque.

La mosaïque est une maladie causée par un virus. Elle affecte sérieusement et

compromet même la culture des rutabagas ou choux de Siam dans la région montréalaise. D'ici à 2 ans, la semence de la variété résistante sera sur le marché.

La luzerne est considérée comme la reine des plantes

fourragères. On la cultive, pure ou en mélange, sur une superficie approximative de 500,000 acres. En dépit de l'importance de cette culture, on ne produit pas de semence de luzerne au Québec. Alors que l'approvisionnement à l'étranger coûte

annuellement \$ 2,000,000 aux agriculteurs québécois.

Cet impact économique a conduit la station de recherches de St-Hyacinthe à étudier la possibilité de produire de la semence de luzerne.

Dans nos écoles

Politesse: pourquoi pas?

Le Comité d'école de l'établissement scolaire Jean XXIII vient d'adresser une lettre-circulaire aux parents les adjoignant à obtenir de leurs enfants qu'ils soient plus polis à l'école: et vis-à-vis des profes-

seurs, et à l'endroit de leurs condisciples. Un certain relâchement manifeste observé à ce propos, expliquerait une telle démarche. Cela devient réellement inquiétant, d'autant que c'est à partir du cadre de l'école

que commence la véritable formation humaine du citoyen.

Sans doute, à leur âge, les enfants ne s'en rendent-ils pas compte. Ils jouent "au dur", croyant déjà affirmer ainsi leur personnalité. Hélas! chers petits, si vous saviez à quel point vous faites fausse route en suivant certaine trace...

Il incombe donc aux parents, à nous tous, de les mettre en garde, de le leur rappeler. Pour le bien propre des enfants, d'ailleurs.

Ce qu'il y a de certain, c'est que, à défaut d'étouffer dans l'oeuf cette tendance junéville à la rébellion, au défi et au laisser-aller néfastes dans le comportement en milieu scolaire, il adviendra plus tard que l'adolescent mal éduqué conteste jusqu'à l'autorité paternelle ou maternelle. Alors?

L'initiative du comité d'école Jean XXIII est digne d'éloge. Nous espérons qu'elle portera fruit et que d'autres comités similaires suivront un si bel exemple.

Chez les Lions

Concours d'art oratoire

Le club des Lions de Repentigny organise le 16 mars prochain à 19h 30 un concours d'art oratoire. Ce concours aussi important qu'original se déroulera à la polyvalente Paul Arsenau.

Sont autorisés à y prendre part tous les jeunes du territoire de la Commission

Scolaire Le Gardeur qui, au 16 mars 1976, n'auront pas atteint l'âge de 20 ans, et qui appartiennent aux niveaux secondaire 2 à 5 inclusivement, et collégial 1 et 2.

L'animateur de ce concours sera Georges Nivischiuk. Et ce soir là, des prix alléchants seront offerts à 10 gagnants.

A retenir que l'inscription est fermée le 5 mars 1976, avant 15 heures. Des renseignements complémentaires sont fournis par MM Bertrand Lacourse et Ronald Massé (numéros de téléphone: 581-6411, 585-0162).

D'ores et déjà, nous souhaitons bonne chance à nos jeunes orateurs.

CETTE ANNEE FAITES CHANGEMENT



DITES-LE LUI AVEC DU CUIR

nous possédons l'article pour lui ou elle qu'elle désire à un prix que vous désirez

ARISTOTE CUIR

432 Notre-Dame

(Face au Poste de Police)

REPENTIGNY

585-1820

Fiduciaires

de la Cité et du District de Montréal

COURTIERS en IMMEUBLES

- REPENTIGNY • CHARLEMAGNE • ST-PAUL L'ERMITE
- ST-SULPICE • LACHENAIE • TERREBONNE
- MASCOUCHE • POINTE-AUX-TREMBLES

•VENTE •ACHAT •EVALUATION GRATUITE

•REFINANCEMENT JUSQU'A 95%

•SERVICE DU "TRUST"

•REFERENCE DE CLIENTS PROVENANT DE NOS 100 SUCCURSALES DE LA BANQUE D'EPARGNE



Michel Lachapelle

Pour un service rapide et compétent demandez sans plus tarder

MICHEL LACHAPPE

gérant du courtage immobilier

581-0611 253-1720

Le «TRUST» de la Banque d'Epargne

Implantation de l'enseignement secondaire à la C.S. de Terrebonne

Le ministre des communications et député de Terrebonne, M. Denis Hardy et le député de l'Assomption, M. Jean Perreault, nous rident d'informer les électeurs de leurs comtés respectifs de la décision du ministre Jean Bienvenue d'autoriser la Commission scolaire de Terrebonne à se prévaloir de l'article 472 de la loi de l'Instruction publique pour dispenser l'enseignement secondaire sur son territoire.

Les députés de Terrebonne

et de l'Assomption s'estiment très satisfaits de la décision du ministre de l'Éducation. Ils prévoient que cette mesure assurera l'amélioration souhaitée dans les activités scolaires de la Commission Scolaire de Terrebonne, tant du point de vue pédagogique que du point de vue administratif.

Selon eux, cette décision du ministre Bienvenue contribuera certainement au mieux-être des étudiants et des contribuables de tous les territoires de la Commission Scolaire de Terrebonne.

Subvention de \$11,000 à St-Sulpice

Le député libéral de l'Assomption, M. Jean Perreault a bien voulu porter à notre connaissance que le ministre des Affaires municipales et de l'Environnement vient d'accorder une subvention de près de \$11,000 exactement \$10,962 - à la paroisse de St-Sulpice.

Cette valeur servira à l'exécution de travaux de construction d'un réseau d'aqueduc et d'égouts sanitaire et pluvial sur la rue Landreville et la 1ère avenue.

M. Perreault a toutefois souligné que le montant de la subvention sera intégralement versé sitôt après l'exécution complète et le financement total des travaux par les responsables.

Mandat des commissaires vraisemblablement prolongé

Tous les trois ans, il est procédé sur le territoire de l'Île de Montréal, à l'élection des commissaires des commissions scolaires catholiques du Québec. C'est la règle, car le mandat du commissaire arrive alors à échéance.

Dans ce contexte, on s'attendait ici à en avoir probablement l'été prochain. Mais nous apprenons de source habituellement bien informée que les procédures d'usage de recensement scolaire à des fins électorales ont été suspendues. Il paraît que certaines raisons pertinentes qui ne nous sont pas fournies justifieraient l'arrêt du processus traditionnel.

Ainsi donc, le mandat des commissaires arrivé à terme le 30 juin 1976, serait, selon toute vraisemblance, prolongé jusqu'en novembre 1977.

Véhémente protestation des syndiqués de Lanaudière

Dans un long communiqué imprégné de colère à peine contenue, le Front commun des secteurs public et parapublic de la région de Lanaudière dénonce "la dégradation des services dans les hôpitaux". Ses griefs qu'il assimile à des "agressions des gouvernements contre le bien-être de la population" concernent: le budget fédéral du 23 juin 1975 dans lequel Ottawa annonçait qu'il se retirerait, d'ici à cinq du partage des

coûts de l'assurance-hospitalisation québécoise; le gel de la construction du centre hospitalier de Lanaudière qui entraînerait la dégradation de la qualité des soins dans les centres hospitaliers; les mesures Trudeau pour juguler l'inflation; et aussi la coupure du budget des hôpitaux annoncée récemment par le ministre Forget.

Mais c'est surtout le point touchant le refus du ministère des Affaires sociales

d'autoriser la seconde phase des travaux du centre hospitalier de Lanaudière qui déclenche cette véhémence protestation.

En effet, le Front commun énumère les problèmes cuisants découlant d'une telle situation: absence du CHRL, engorgement de l'hôpital St-Eusèbe, mises à pied massives, fermetures de lit, etc. Et tout cela, souligne-t-il, alors que des milliards sont engloutis dans l'édification "d'éléphants blancs". Les

difficultés de l'hôpital St-Charles figurent également au tableau des griefs qui font état, en outre, de postes vacants et non encore comblés dans les centres hospitaliers de la zone concernée.

Comme, à ce propos, le Front commun se fait le porte-parole de la population, il espère que celle-ci se solidariserait avec les intéressés pour obtenir que la région obtienne les services que de droit.

Nouveau conseiller à l'Épiphanie

La vacance produite, ce mois-ci, au conseil municipal de l'Épiphanie à l'occasion du départ de la ville du conseiller M. Bernard Villeneuve, est comblée. A l'unanimité, le conseil a désigné M. Jean Amirault pour occuper le siège no 2.

M. Villeneuve est allé s'établir à Joliette où l'appellent les exigences de sa pro-

fession d'analyste - conseiller en finances. Son remplaçant, M. Amirault est lui, gérant pour le district de Montréal, d'une maison de financement.

Nous saluons le départ de M. Villeneuve qui laisse un agréable souvenir à l'Épiphanie et souhaitons une fructueuse présence au conseil de ville au nouveau con-

seiller.

Demande de subventions
Par ailleurs, signalons que trois demandes de subventions ont été produites par les dirigeants de la ville auprès de l'Autorité municipale de Québec.

Ces demandes sont effectuées dans le cadre de règlements d'emprunt adoptés en vue de l'exécution de tra-

voux d'aqueduc, d'égouts, de pavage et de construction de rues à l'Épiphanie.

Don à St-Vincent de Paul
Le conseil municipal a fait don, de son côté, d'une valeur de \$500 à la société St-Vincent de Paul.

Cette somme représente sa contribution pour l'année en cours aux activités de l'institution de bienfaisance.

fusion... suite de la page 1

cléricaux" seraient au moins fournis à tous. Les "services de coordination" viendraient de surcroît. A l'avenir.

Des faits

Ces considérations nous paraissent consistantes. En effet, nous apprenons également que, à l'automne, trois ou quatre activités sociales ont lieu à Repentigny le même samedi soir. Me Dupuis déplore cet embouteillage, estimant qu'il eût été si simple d'établir au préalable un horaire annuel planifié qui excluerait toute possibilité de démarches parallèles et de conflits de préséance. "Et puis, ajoute-t-il, il ne faut pas sursaturer la population déjà pressurée de manière très évidente. D'autant qu'il s'agit toujours des mêmes personnes requises pour le même genre de choses". Aussi, nous informe-t-il d'une entente intervenue justement dans ce contexte entre la chambre de commerce, les Lions, les Optimistes et Richelieu.

Appel du pied aux dirigeants de la Ville

Quoi qu'il en soit, notre interlocuteur est confiant. Il prévoit pour le mois de septembre prochain la réalisation de ce rêve, à lui cher.

"Les bases sont jetées. L'idée est lancée. Elle a germé, fait des progrès. Elle a été discutée laborieusement. Il manque seulement, d'une certaine façon, le moteur qui inciterait tout le monde à se grouper à ce niveau. Les autorités locales pourraient très facilement remplir ce rôle catalyseur".

Comment?

"Chaque automne elles organisent une soirée au cours de laquelle elles magnifient et offrent en exemple l'action généreuse des bénévoles sur les plans sportif, culturel et autres. A l'occasion, les dirigeants de la Ville profiteraient de la présence de tous les intéressés pour parrainer l'idée et assumer le leadership du projet. Quant à moi, à l'issue de mon mandat, à l'automne prochain, de président du Club Richelieu, j'œuvrerais aussi dans ce sens, si aucun résultat positif n'est obtenu d'ici là. Je suis persuadé qu'on en a besoin".

Présence du club Richelieu dans la région
En attendant, le bilan de ses cinq mois de gestion du

Club Richelieu est satisfaisant: caisse en assez bonne santé, participation active de plus des 2/3 des membres, aide substantielle fournie à un bon nombre d'enfants handicapés, don pour les fêtes de fin d'année à plusieurs organisations et institutions nécessaires, subvention au département des loisirs de la Régionale Le Gardeur, etc...

Mais priorité absolue est accordée à présent à un projet vital. Celui d'intégrer au programme sportif du club une quarantaine d'enfants handicapés d'ici et de municipalités environnantes: Charlemagne, St-Paul l'Ermitte, St-Sulpice, débordant ainsi les limites de la seule ville de Repentigny.

Toutefois, comme l'assistance aux handicapés devrait obligatoirement figurer au chapitre des loisirs du budget des cités et villes, le Club Richelieu apprécierait de compter à juste titre sur la collaboration des municipalités concernées. Celles-ci, par exemple, prendraient à leur charge de couvrir le montant du salaire des moniteurs. Et ces derniers seraient des étudiants spécialisés en réhabilitation, engagés et choisis par l'administration des quatre villes dont il est fait mention. Il incomberait ensuite au club Richelieu la responsabilité du gros des dépenses consistant en frais de transport, d'équipement, d'assurance, etc...

Cette formule n'a rien d'arbitraire à notre gré. Les localités indiquées se voient offrir l'agréable opportunité d'accorder ainsi une sorte de subvention indirecte à leurs universitaires, en même temps que des loisirs appropriés aux jeunes handicapés dont les parents sont des contribuables à part entière.

"Evidemment, conclut Me Dupuis sur un ton de persiflage, quand ce projet bien structuré, parfaitement planifié, aura définitivement pris corps, le gouvernement le prendra à sa charge. Mais qu'importe! Nous aurons fait notre devoir".

En ce qui nous concerne, nous avons également fait le nôtre. Et eu notre bain de fraîcheur, en parcourant, en bonne compagnie, "l'îlot de fraîcheur des groupes bénévoles"...

J.F.



Votre courtier
en immeubles
depuis plus
de 17 ans
dans la région

les entreprises repentigny inc

PLACE REPENTIGNY

581-0220



FRANÇOIS DOYON JEAN DUFOUR

Vente - Achat - Refinancement jusqu'à 95%
Evaluation gratuite
de votre propriété plan de vente garanti

Editorial

Par Bernard De Vendéc

Nous vivons à l'ère de la contestation, et nous avons appris à l'accepter, à tel point que si une décision, une loi, un organisme, un projet de construction n'est pas contesté, nous nous interrogeons. Tout est remis en cause pour toutes sortes de motifs. Nos ancêtres, nos prédécesseurs, n'ont pas bâti le Québec d'aujourd'hui en contestant tout, et nous ne saurons progresser nous-mêmes avec un tel négativisme. Ce sont des dirigeants à l'esprit positif, clair, constructif et réfléchi qui feront évoluer la patrie. Il en a toujours été ainsi. Il en sera toujours ainsi.

Pour éviter l'autodestruction d'un pays à bâtir...

J'ai le goût du Québec? Oui, mais d'un Québec au goût des Québécois et non pas au goût d'une petite minorité d'activistes très bruyants qui, souvent sous le couvert de l'indépendantisme ou de la lutte pour les travailleurs, cherchent à détruire la société, à créer le chaos et à semer l'anarchie pour atteindre leurs fins.

Ce paragraphe n'est pas de nous. Il a été extrait in extenso d'une conférence retentissante prononcée mercredi soir dernier à Trois-Rivières par le président de la Communauté Urbaine de Montréal, M. Lawrence Hanigan, devant les membres de la Chambre de Commerce. Le président Hanigan a lancé un véritable cri du coeur: "Attention, le Québec glisse vers son autodestruction". Pourtant, M. Hanigan a la réputation d'un homme calme, pondéré, réfléchi. Il ne prend pas panique pour rien. Cet homme est inquiet. Et il a raison.

L'économie du Québec a grandement souffert, depuis quelques années, à cause des grèves, tant dans le secteur public que privé. Il est rare que l'une ou l'autre des parties gagne vraiment quelque chose dans une grève. Généralement, tous y perdent et, la plupart du temps, ces grèves pourraient être évitées si les deux parties négociaient de bonne foi.

Trop souvent, hélas, les travailleurs sont victimes de luttes idéologiques ou de conflits inter-syndicaux (rappelez-vous les luttes sourdes dans le domaine de la construction entre les différents syndicats impliqués) ou encore les employeurs cherchent à protéger des intérêts étrangers ou non avouables. Devant la gravité de ces drames que sont les grèves, nous devons nous interroger sur l'efficacité réelle des mécanismes de négociation de conventions collectives. Et puisque tout change, pourquoi ce mécanisme de négociation ne changerait-il pas lui aussi? Allons jusqu'au bout de la logique que diable!

Un problème tout aussi grave est celui de la réduction de la productivité. En effet, le standard de vie d'un pays va de pair avec le rendement de ses travailleurs. Or, quand les travailleurs sont perpétuellement en grève, toute la production du pays ralentit et les prix grimpent en flèche. Le chaos économique s'installe.

Ce sont des situations comme celles-là qui ont fait naître des régimes totalitaires d'extrême droite ou d'extrême gauche en Europe. Le Québec offre actuellement un terrain efficace à la croissance du germe totalitaire. Un sérieux coup de barre dans le sens d'un redressement moral et économique s'impose, sinon nous nous préparons des lendemains fort douloureux.

Nous avons au Canada l'un des standards de vie les plus élevés parmi les pays industrialisés du monde occidental, mais il ne se maintiendra à son niveau relatif que si nous sommes prêts à faire, collectivement, les efforts requis pour accroître la productivité, diminuer les grèves et redresser les valeurs tombées en désuétude. Le choix est à faire. L'homme québécois sera-t-il suffisamment clairvoyant pour opérer un tel choix...?

Quand les hordes déferlent sur la ville des civilisés...

Au cours des Fêtes Nationales de la Saint-Jean, sur les flancs merveilleux du Mont-Royal, l'été dernier, 252 arbres de 2 à 8 pouces de diamètre ont été détruits, arrachés, mutilés, coupés sans raison apparente, par pure sauvagerie.

Mais ce n'est pas tout. Les services des parcs de Montréal ont de plus indiqué que 1,963 arbres ont nécessité des soins urgents. De plus, des centaines de cabines téléphoniques, de papiers à rebuts, de bancs, ont été brûlés, abimés, tordus, arrachés...comme si une tornade s'était acharnée durant 24 heures sur les flancs paisibles de la montagne.

C'était pourtant, de l'avis des observateurs et des organisateurs, des fêtes paisibles, calmes, pondérées. Un grand succès! On se demande ce qui serait arrivé si les Fêtes de la Saint-Jean n'avaient pas été paisibles...et l'organisatrice, Lise Payette, nous fournirait sûrement une réponse.

On se demande quel instinct pousse des gens qu'on dit civilisés - à détruire, briser, brûler, endommager des biens précieux lorsqu'on célèbre joyeusement notre Fête Nationale? Quel résultat attend-on d'un tel vandalisme? Veut-on faire la preuve que le Québécois moyen est un être sauvage, hirsute, non-civilisé et incapable de vivre dignement au milieu de ses semblables? Car enfin, et qu'on nous pardonne l'expression, cette manifestation de vandalisme sauvage est plutôt le fait d'une horde primitive que d'un peuple qui hurle à tue-tête: "Faut s'parler". Oui, certes, il faut se parler, mais en êtres intelligents, raisonnables, civilisés...Car si les humains parlent, les animaux hurlent. Et c'est bien de hurlements que les flancs du Mont-Royal pourraient parler si on avait ajouté à leurs splendeurs naturelles le don de la parole...

On parle de plus en plus d'une crise de civilisation au Québec. A vrai dire, combien de gens se rendent-ils compte des valeurs que nous sommes en train de jeter par-dessus bord, dans une ignorance qui plonge ses racines au coeur du "je-m'en-foutisme" actuel? La personne humaine n'est plus respectée et les biens publics sont détruits ou endommagés. Quel instinct pousse les enfants à briser leurs pupitres de classe, à souiller les murs, à briser les carreaux, sinon celui du jeune animal non dressé? Et si les parents et les éducateurs n'opèrent pas ce retour vers une éducation de bienséance, de politesse, de courtoisie, de respect des choses et des êtres, l'enfant continuera de se comporter comme un animal sauvage. Et personne ne pourra le lui reprocher. Il sera né dans une civilisation de barbares. Il aura vécu comme un barbare. Il sera plus tard un barbare adulte.

Si seulement les gens qui font du vandalisme s'arrêtaient à réfléchir aux conséquences de leurs gestes stupides, ils se rendraient compte qu'au fond, ils se punissent eux-mêmes. Les coupables devraient bien savoir pourtant que lorsqu'ils causent des dégâts à la propriété publique, ils s'en prennent non pas aux gouvernants, mais à l'ensemble des citoyens. Et qui paye pour ces dégâts... sinon l'ensemble des citoyens!

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL
HEBDOMADAIRE REGIONAL
D'INFORMATION DE REPENTIGNY
ET DU COMTE L'ASSOMPTION A
FORT TIRAGE

L'IMPRIMERIE L'ARTISAN INC.
172 Notre-Dame, Repentigny. 581-5120
TERREBONNE: 666-9844



MEMBRE DES
HEBDOS DU CANADA

DIRECTEUR GENERAL: Gérard Gauthier
GERANTE: Muriel Gauthier
EDITORIALISTE: Bernard De Vendéc
REDACTEUR: Jean Florival
REDACTRICE FEMININE: Muriel Gauthier
REDACTEUR SPORTIF: Denis Lapointe
REPRESENTANTS: Richard Gauthier, René Lafonde, Guy Taillefer
COMPTABILITE: Hélène Bréard
VERIFICATEUR: J.C. Gagnon, c.a.
DEPOT LEGAL:
"Courrier de deuxième classe" Enregistrement no 0673
ABONNEMENT: \$8.00 États-Unis: \$12.50 par an
COMPOSITION ET MONTAGE: L'Imprimerie L'Artisan Inc.
IMPRESSION: Richelieu Roto-Litho Inc.

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le no 234185 auprès du Bureau du Droit d'Auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite de L'ARTISAN.

SPECIAUX

FRIGON

de la

SEMAINE

PREFINI



Très beau choix

A partir de:

\$ **3**⁹⁵
la fle

**TUILES
BLANC UNI
Spécial**

18[¢]
chacune

EMAIL FINITION



Semi-lustre

\$7³⁹
le gallon

COUCHE DE FOND

\$7²¹
le gallon

STUC DECORATIF

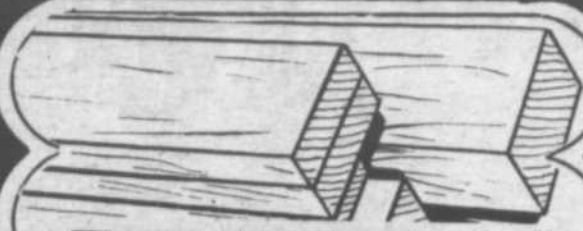
Decorfile

\$7⁴⁹
le sac

7/8 STYROFOAM

4 x 8 (min. 20 fles)

\$2⁴¹
la fle



EPINETTE #1

2" x 3" x 8' **59**[¢]
mx

2" x 4" x 8' **89**[¢]
mx

**BARDEAUX
DE CEDRE**

\$2⁹⁹
le pqt

RUSTICO

(prix suggéré \$49.95)

SPECIAL **38**⁹⁵
FRIGON ch.

NOVA BRIX

15[%]
d'escompte

TAPISSERIE NOVAX

20[%]
d'escompte

**Voyez ces bas prix...
et profitez des aubaines!**

FRIGON

LIVRAISON
GRATUITE

MATERIAUX LTEE

L'ASSOMPTION

723 boul. l'Ange-Gardien

589-5691

Les négociations sur les services essentiels dans les hôpitaux

Spécial
\$100 Soudure de chaîne et breloque

BIJOUTERIE

PERLE

BIJOUTERIE D'ESCOMPTE

Dépositaire de la montre
BULOVA
 VENTE • REPARATIONS

GRAVURES DE FANTAISIE
 Sur bracelet d'identité et trophées
 SERVICE SUR PLACE

10¢ La lettre
 Mlle Perle Rivest, prop.

HEURES D'OUVERTURE
 LUN. : FERMÉ
 MAR. : 10 h. à 6 h.
 MER. : 10 h. à 6 h.
 JEU. : 10 h. à 9 h.
 VEN. : 10 h. à 9 h.
 SAM. : 10 h. à 5 h.

22, rue BELLEFEUILLE
 près du 697 Notre-Dame
 REPENTIGNY 581-6109

La loi 253, adoptée durant les Fêtes et devant régir le droit de grève dans les hôpitaux, continue de soulever du mécontentement.

En effet, en vertu de cette loi, les syndicats et les institutions hospitalières de la région, devaient en venir à une entente sur les services essentiels en cas de conflit, avant le 20 janvier, sans quoi un commissaire du ministère du travail aura, d'ici au 20 février, à décider de la nature des services à maintenir en cas de grève.

Les négociations ont finalement commencé, quelques jours à peine, avant la fin des délais prévus dans la loi.

Bilan des négociations
 A l'Hôpital de Lanaudière, les parties n'ont pu parvenir à une entente et la question a été référée au commissaire du ministère du Travail. Les patrons voulaient une grève PRO-FORMA. En effet, ceux-ci demandaient que plus de 80% des employés se présentent au travail lors d'une grève. Une pareille proposition a été refusée par le syndicat, qui a, pour sa part, offert 45% du personnel.

A l'Hôpital St-Charles, le cas a également été soumis au commissaire du Ministère du Travail. A cet en-

droit, la partie patronale demandait que 90% des employés soient maintenus au travail en cas de conflit, soit 590 travailleurs sur une possibilité de 700. Le syndicat, lui, s'est limité, dans sa générosité à dix pour cent (10%) du personnel.

Les propositions patronales ont été soumises aux employés, au cours d'une assemblée syndicale, sur les heures de travail et ont évidemment été refusées. Un porte-parole du syndicat, Monsieur Guy Bordeleau, a indiqué que la décision du commissaire ne saurait être pire que ce qu'offrirait l'Administration de St-Charles.

Par ailleurs, les quatre Foyers de la région sont parvenus à des ententes avant la fin des délais prescrits. Ce sont les Foyers de Lanoraie, de St-Michel-des-Saints, de St-Jacques et du Pavillon LeGardeur de Repentigny.

A ST-JACQUES, le syndicat a accepté de fournir trois ou quatre employés par quart de travail. On compte habituellement une douzaine de travailleurs par chiffre.

A ST-MICHEL-DES-SAINTS, l'entente prévoit que quatre ou cinq employés (sur 24) demeureront en fonction lors d'un débrayage.

A LANORAIE et au PAVILLON-LE GARDEUR, les ententes signées prévoient comme services essentiels cent pour cent (100%) des employés.

Centre québécois de télédétection

Le ministère des Terres et Forêts mettra sur pied bientôt un Centre québécois de télédétection. Ce centre de documentation et de traitements des données complètera le centre canadien de télédétection.

Dans le domaine de télédétection par satellites, le Québec entend tirer pleinement profit de l'entente Canada - U.S.A. qui permet aux canadiens d'utiliser les données de certains satellites lancés par la NASA, notamment la série LANDSAT.

En outre, le Québec pourra transmettre ses besoins particuliers par l'entremise du C.C.T. quant aux fins et équipements des probateurs satellites.

La télédétection, c'est quoi? obtenir de l'information à distance à l'aide d'appareils (Capteurs) qui enregistrent des données grâce aux ondes électromagnétiques émises ou reçues par ces instruments. Ensuite, ces données retransmises à un ordinateur sont traitées en fonction de l'information désirée.

L'ARTISAN

Informe et forme!

Notre vente semi-annuelle bat son plein

30 à 50%

de rabais pour elle et lui

Il nous faut faire de la place pour la mode du printemps

151 Notre-Dame L'ASSOMPTION

Paupé
 & FILS

Appel des "Ambassadeurs de l'Assomption"

Ce groupe de la ville de l'Assomption procède actuellement au recrutement de jeunes âgés de 10 à 18

ans. Il désire les initier au maniement subtil de drapeaux, de carabine et les familiariser aussi avec les

instruments de musique. Ces jeunes pourront également avoir l'occasion de visiter différentes villes grâce à la tenue de parades ou d'exhibitions organisées à leur intention.

Leurs parents ou eux-mêmes peuvent, à tout moment,

obtenir des renseignements supplémentaires en composant les numéros de téléphone suivants: 589-4381, 589-4757, 589-5046.

Cet appel est coiffé de ce slogan: "Plus on est d'ambassadeurs optimistes, plus on s'amuse!"

La SSJB Le Gardeur ne veut pas voir la Reine

A l'instar de plusieurs organismes à travers le Québec, la Société Saint-Jean-Baptiste Le Gardeur a émis de sérieuses réserves sur le bien-fondé des autorités de faire venir sa Majesté la Reine Elizabeth au Québec, durant les jeux olympiques.

La SSJB n'en veut pas particulièrement à la souveraine. Elle s'oppose plutôt

à ce qu'on soulève des mécontentements dans la population au moyen d'une visite qui n'est pas souhaitée par tout le monde. Bref, la SSJB est plutôt opposée au symbole que représente la reine plutôt qu'à elle-même.

Dans un autre domaine, mais qui touche également la question nationaliste, la

SSJB a donné un appui unanime à la démarche des contrôleurs aériens qui veulent faire valoir la langue française dans les opérations de l'air.

Ces prises d'attitude de la SSJB ont été communiquées à L'Artisan par le responsable du comité de publicité, M. Ernest Boudreau.

A l'exposition internationale des manufacturiers de chaussures

"Corbeil Ltée" à l'honneur

A l'occasion de l'exposition bi-annuelle des manufacturiers de chaussures qui se tiendra à New York du 8 au 10 février 1976, le Québec sera représenté par neuf compagnies.

Mais il y a lieu surtout de mentionner que la "Corbeil Ltée" du comté de l'Assomption en fait prestigieusement partie. Quant on sait que la "National Shoe Fair of Ame-

rica" attire à cette exposition internationale des manufacturiers de tous les coins du globe, l'on ne peut que se flatter de la participation de l'un des nôtres à cette importante manifestation du Coliseum de New York.

Heureuse circonstance qui nous autorise à féliciter chaleureusement les dirigeants

de "Corbeil Ltée" et à souhaiter un vif succès à leurs produits sur le marché mondial.

Nous voudrions rappeler en outre que la valeur des exportations des manufacturiers de chaussures québécois s'établit à plus de \$7 millions en 1974, représentant ainsi 28 p. cent des produits canadiens exportés dans ce domaine.

Regardez nos tapis de plus près ils sont tellement différents!



Sous vos pieds une élégance signée



TR

TAPIS REPENTIGNY
407 Notre-Dame
(Voisin du Restaurant La Grange)
581-7570

Boutique

MUR MÛR

DU MEUBLE

TOUT POUR VOTRE FOYER CHAISE BERCANTE

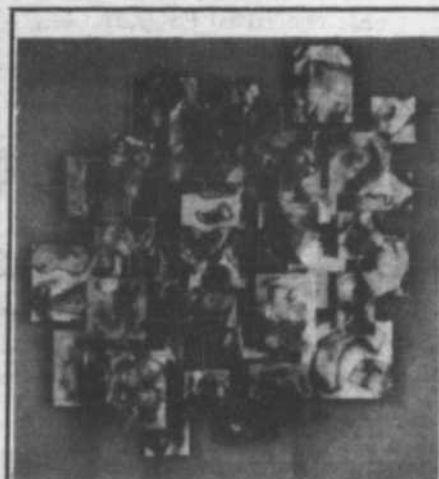


FINI COLONIAL
(imparfait)
SEULEMENT

\$34⁵⁰



**TOILES
REPRESENTANT
PAYSAGE
CANADIEN**



**ARTICLES
DE
DECORATION
EN METAL**

VASTE CHOIX DE MEUBLES IMPARFAITS AUSSI NON PEINTS

- ROUETS NON PEINTS POUR SEULEMENT \$49.95
- MATELAS GOLD REST (Première qualité)
- GRANDE COLLECTION DE LAMPES DE STYLE COLONIAL ET MODERNE

PEINTURE

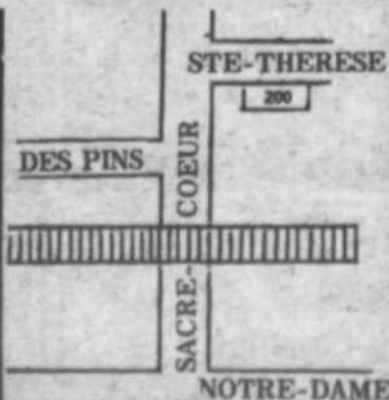


TAPISSERIE

...Nous possédons tout pour rénover votre foyer



VENEZ VOIR



200
Ste-Thérèse
CHARLEMAGNE

581-1005

La Fondation du coeur: ses heureux effets

Au cours des vingt dernières années, le taux de mortalité des maladies de coeur a baissé de 27 p. cent chez les canadiens de moins de 65 ans. Des milliers de

citoyens ayant atteint cette limite d'âge et encore en vie aujourd'hui, auraient certainement succombé s'ils avaient vécu vingt ans plus tôt.

Des progrès spectaculaires ont donc été faits dans la prévention et le traitement de plusieurs sortes de maladies du coeur. Ce qui frappe davantage, c'est la diminution du nombre de crises cardiaques à l'âge mûr. La baisse de mortalité au niveau de cette catégorie d'individus a commencé au début des années soixante et la tendance se

poursuit.

La Fondation du Coeur accroît constamment ses efforts pour sensibiliser le public canadien dans ce domaine où plusieurs découvertes ont été enregistrées.

Par exemple:
-les stimulateurs cardiaques, dont le rôle est de régulariser le rythme cardiaque;
-les transplantations d'artères coronaires, pour assurer l'irrigation sanguine du muscle cardiaque;

-les unités de soins spécialisées dans les hôpitaux qui permettent de réduire de 30 pour cent et plus le taux de mortalité des cas d'infarctus admis d'urgence;
-la chirurgie corrective pour rectifier des défauts physiologiques, notamment chez les "enfants bleus";

-l'hypothermie, une technique employée pour faire baisser la température du corps lors d'une opération chirurgicale.

Il est bien entendu que les recherches et les découvertes des hommes de science des Etats Unis et d'autres parties du monde ont immensément aidé, comme la chirurgie à coeur ouvert, les greffes artificielles de

valvules et d'artères, les techniques de transplantation et le traitement préventif des maladies rhumatismales du coeur.

La meilleure façon de renforcer encore les heureux effets de l'action de "La Fondation du Coeur" est de contribuer généreusement à la campagne qu'elle entreprend actuellement.

Reprise des moyens de pression dans la fonction publique

L'utilisation des moyens de pression parmi les employés des secteurs Public et Parapublic a repris mercredi. Ainsi, le 21 janvier, les quelque cinquante employés professionnels du Centre des

Services Sociaux de Lanaudière ne se sont pas présentés au bureau. Ceux-ci ont décidé de prendre la route afin d'aller rencontrer les usagers des services sociaux. Seul le personnel clé-

rical est demeuré en fonction au bureau.

Les employés professionnels n'ont réintégré leur poste qu'à 13:30 hres en après-midi. Le président du syndi-

cat des employés du Service Social, Monsieur Yves Robidoux, a indiqué que ce moyen de pression avait pour but de protester contre la lenteur des négociations a-

vec le gouvernement. Afin d'illustrer sa pensée, Monsieur Robidoux a révélé que les parties syndicales et patronales n'avaient eu qu'une seule rencontre depuis les

Fêtes, soit le 8 janvier. Il a également indiqué que le gouvernement avait promis de nouvelles propositions pour le début de janvier mais que rien n'a été présenté.

cartes D'AFFAIRES

Maison Desmarais Enr.

LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS
SPECIALITE POUR BEBES

Quincaillerie - Vitre - Peinture - Etc.

303 Boul. L'Ange Gardien - 589-3383



DUCHARME & LECOURE ENRG.

Renovation - Construction de tout genre

50, rue Bellefeuille, 581-2815 27 rue Adrien, 581-2537
Repentigny

L'Assomption 589-5505

Résidence Funéraire Edgar Guilbault

Service d'ambulance privé

371 L'Ange-Gardien Succursale: L'Assomption Lavaltrie 586-1116



3 coiffeuses à votre disposition

SALON AMICAL

Françine Rivest, prop.
Un vaste assortiment de perruques et de produits pour la coiffure

28, rue de l'Eglise L'EPIPHANIE 588-3344



CAMILLE VENDETTE

Convertible décapotable de luxe pour baptême - mariage

327 Rang St-Charles, St-Roch de l'Achigan St-Roch 588-2663

LEMIEUX TV ELECTRONIC, INC.

VENTE - SERVICE - LOCATION
256 NOTRE-DAME REPENTIGNY, QUE.

581-2920

HOULE CHAUSSURES

POUR TOUTE LA FAMILLE

R Houle, prop.

37, rue du Couvent

L'EPIPHANIE, P.Q. 588-2466

Au Québec, \$100 millions de voitures volées en 75

La police de la Communauté Urbaine de Montréal révèle que, en 1975, on a volé au Québec pour environ 100 millions de dollars de voitures.

On a évalué le prix moyen d'une voiture volée à \$4,000. Et mentionné que les valeurs sont attirés surtout par les véhicules de luxe ou de sport.

Beaucoup de ces voitures volées ont été récupérées par la police. La valeur de celles non retrouvées est estimée à près de 15 millions de dollars.

Mettez vos tuques, c'est parti!

du 5 au 15 février 1976



Guide financier gratuit pour les Associations de jeunes

Comment organiser et administrer les affaires financières d'un groupe de jeunes? La réponse est donnée en termes clairs et simples dans une nouvelle brochure publiée par l'Association des banquiers canadiens.

Services bancaires pour votre groupe... renseigne le jeune lecteur sur la gamme des services financiers offerts par les banques à charte. Il y trouvera des renseignements précis sur les types de comptes disponibles, sur les moyens d'investir l'argent de son groupe, sur la façon de faire des chèques et de tenir des registres financiers.

"Pour votre groupe, comme pour vous personnellement d'ailleurs, il est important d'être en relations d'affaires avec une banque. Choisissez la vôtre avec soin et renseignez-vous sur les façons diverses dont elle peut vous être utile. Vous constaterez que le directeur et le personnel ne demandent qu'à vous aider et à vous dispenser en tout temps de précieux conseils."

"Quel que soit leur but, les groupes de jeunes ont

toujours des questions d'argent à régler - argent qui appartient au groupe plutôt qu'à ceux qui en font partie. Aussi, les gens qui s'occupent des affaires financières du groupe désirent-ils s'en acquitter au mieux des intérêts de ses membres présents et futurs.

"L'administration des fonds d'un groupe ne devrait pas devenir un problème. En fait le trésorier et les autres personnes en cause peuvent trouver satisfaction à manier les fonds avec efficacité et acquérir, en ce faisant, une expérience qui leur sera utile plus tard.

"Mais il convient, comme c'est le cas d'ailleurs pour toute autre activité du genre, de suivre certaines règles et de s'imposer une méthode. Votre banque vous facilitera la tâche."

Cette brochure, en anglais ou en français, est disponible gratuitement sur demande, en exemplaires individuels ou en quantités pour les clubs et les associations, en s'adressant à l'Association des banquiers canadiens, C.P. 9, Tour de la Bourse, Montréal, Québec H4Z 1A3.

MICHEL

Nettoyage et Décoration "D'AUTOMOBILE"

10 rue Tardif L'ASSOMPTION 589-6996

POUR QUI CHERCHE CLASSE, DISTINCTION, ELEGANCE



C'EST UNE BONNE IDÉE
BIJOUTERIE ARMSTRONG

69, rue Lemoyne, Repentigny 585-1430 384-0866

SERVICES ADMINISTRATIFS C.D.T. INC.

IMPOT - TENUE DE LIVRES
ADMINISTRATION - ORGANISATION

222 est, Henri-Bourassa Montréal, Qué. H3L 1B9

Jérôme Gar...

ECONOMISEZ \$\$\$

LES RENOVATIONS ECONOMIQUES ENRG.

RETEVEMENT ALUMINIUM

* Estimé gratuit Jour ou soir:
* Portes M. Boudreault A. Poirier
* Fenêtres 581-8176 (Bur.) 666-8328
* Vinyl Pas de commission à payer
* Aluminium 253 rue Notre-Dame, app. 413 Repentigny

L'ASSOMPTION 5-10-15

Gants de travail pour Hommes
Gants - Mitaines de laine pour enfants
Assortiment de camisoles
Une visite vous donnera une idée de ce que nous avons

DEPOT DU JOURNAL L'ARTISAN ET DES ANNONCES CLASSEES
378 Boul. L'Ange-Gardien L'Assomption Tél: 589-3144



Je l'ai trouvé! Qui?

ROGER CONTRE

581-9439

Roger Contre prop.

ENRG.

REPARATION

SECHEUSES - CUISINIÈRES -
LESSIVEUSES - CONGELATEURS
LAVÉ-VAISSELLE -
REFRIGERATEURS -
5 ANS D'EXPERIENCE -
SERVICE A DOMICILE

Pas de place pour les personnes âgées!

C'est le titre d'une interview accordée à M. Pierre Beaulieu par M. Gérard Alard du Centre des Services Sociaux et dont le texte est publié dans le bulletin "Ouvrons l'oeil" du C.R.S.S.S. Laurentides-Lanaudière.

Ce texte, nous le reproduisons intégralement, d'autant que la première page de notre précédent numéro était consacrée justement "au calvaire douloureux des personnes âgées livrées à elles-mêmes"...

Ce texte renforce encore nos points de vue sur la question.

Ressources existantes
Les Services offerts strictement pour les personnes âgées, outre la question financière, peuvent se partager en trois secteurs.

Il y a des Services à domicile qui sont offerts par le CLSC Brandon, les foyers de St-Jovite, Ste-Agathe et St-Donat et dans certains autres endroits où il y a du bénévolat. Ce type de services est très peu répandu dans la région.

Le Service Social offre également aux gens du 3e âge un service qui comprend de l'information, de la référence, de l'évaluation de besoins et d'orientation ainsi qu'un service de placement en Centre d'accueil.

Enfin, il y a 43 Centres d'accueil avec permis qui offrent environ 1700 places (celles-ci ne servent pas uniquement aux personnes âgées).

Comment placer quelqu'un dans un foyer?

Il s'agit d'adresser une demande au Service Social ou à un Centre d'accueil. Chaque demande est évaluée en tenant compte des besoins de la personne; la demande est étudiée en collaboration avec les comités d'admission des Centres et ensuite le nom de la personne est mis sur une liste d'attente.

Actuellement la liste d'attente régionale comprend 600 noms et pour l'instant tous les centres sont pleins à craquer. Même si chaque cas est étudié individuellement, cela risque de prendre beaucoup de temps avant qu'une personne ait une place.

Il faut noter que ces 600 personnes en attente sont des cas acceptés par les comités d'admission et que ce nombre exclut les admissions possibles dans des centres privés et autres genres de placement.

Comment expliquer cette situation?

D'abord, il manque de lits pour les malades qui ont peu d'autonomie; en effet, les hôpitaux pour malades chroniques étant remplis, plusieurs sont transférés en centres d'accueil, ce qui prend forcément des places.

Par ailleurs, le nombre de personnes âgées augmente sans que pour autant il y ait augmentation proportionnelle du nombre de lits, ce qui cause un déséquilibre.

De plus, on constate une certaine insécurité chez les

personnes seules et isolées; cette insécurité en incite plusieurs à demander des places d'hébergement en centre d'accueil.

Cette demande croissante s'explique aussi par le manque de services à domicile lesquels sont presque inexistant dans la région. Or cela ne fait qu'augmenter l'insécurité des personnes seules.

Enfin, il y a la famille. En effet, celle-ci prend de moins en moins soin des parents: pour diverses raisons, les gens essaient plus souvent de placer les parents; ce phénomène influence les listes d'attente, qui s'allongent de jour en jour.

Que faire alors?
Il est évident que l'Etat devra créer de nouvelles ressources, soit comme Services à Domicile, soit en Centre d'accueil. Cependant, cette solution a des limites.

Bâtir et entretenir un foyer coûte très cher; or l'Etat n'a peut-être pas les sommes d'argent suffisantes pour répondre à tous les besoins (à moins que la société accepte que l'Etat prenne charge de tout et que les impôts augmentent en conséquence).

Il y aurait peut-être lieu de développer plus rapidement les services à domicile: mais encore là, il faut de l'argent, donc il y a des limites.

Il est évident que ces limites ne doivent pas paralyser toute action. L'Etat a tout de même des responsabilités et il devra forcément augmenter les ressources. Chose certaine, toutes les solutions ont des limites; il faudrait donc les étudier... et se décider à faire quelque chose.

Responsabilités des Etablissements

Comme ces derniers offrent les services, leur rôle est important. Dans les conditions actuelles, il est nécessaire que les établis-

sements s'entendent entre eux pour donner le maximum de services et aussi les améliorer. Le réseau des Affaires Sociales a un rôle à jouer dans la réponse aux besoins.

Responsabilité familiale
Il est trop facile de demander à l'Etat de tout régler; la population a des

responsabilités face aux personnes âgées: les familles devraient se soucier davantage de leurs parents et leur donner le plus de soins possibles, sachant qu'actuellement la société ne peut assumer complètement cette responsabilité.

Pour ceux dont le placement est nécessaire, les parents

pourraient également les soutenir au niveau même de la transition qui accompagne le placement, leur apporter un support moral.

Enfin, les familles pourraient visiter leurs parents en foyer; la nourriture et le logement ne sont peut-être pas suffisants au bonheur des personnes âgées.

Mettez vos tuques, c'est parti!

du 5 au 15 février 1976



GALERIE de PERSONNALITES

par HARVEY MAJO INC.
portraitiste

8549 rue St-Denis, Montréal Tél: 384-5777



M. Jacques Laurin



Mme Lucienne Laurin

On peut ne pas connaître physiquement l'homme. Possible. Mais le nom: Jacques Laurin, sonne amicalement à l'oreille du résident de la région. En effet, celui-ci ne peut ignorer qu'il est le diligent maire de Charlemagne depuis près de 11 ans, aussi bien que l'actif directeur de la Caisse Populaire de cette ville et le dynamique président de Venne & Laurin. Mais il ne pourrait certes, s'adonner à tant d'activités divergentes, si la présence attachante à ses côtés de sa distinguée épouse, Lucienne, ne le stimulait bénéfiquement.

M. Jacques Laurin est l'heureux père de 3 enfants: Francine, Jean-Marc et Normand dont le couple est très fier. En dépit de ses lourdes responsabilités, il se consacre également aux démarches d'ordre social du club "Les Optimistes" de Charlemagne, en plus de se créer du temps pour jouer comme un adolescent des loisirs du ski-doo.

Toute personne doutant d'une telle performance peut s'en convaincre en appelant personnellement Monsieur le maire Laurin

POUR UN CERTAIN TEMPS, HARVEY MAJO, PORTRAITISTE DE GRANDE RENOMMEE, PUBLIERA DANS CE JOURNAL LES PHOTOGRAPHIES DE PERSONNALITES DE LA REGION.

(Publicité payée)

HOULE
TAPIS DECOR
HOULE
TAPIS DECOR
HOULE
TAPIS DECOR

527 Notre-Dame

A 2 pas de la Régie des Alcools

REPENTIGNY

581-8850

EGAYEZ VOTRE MAISON

...en consultant nos conseillers en décoration

TAPIS
De marques:

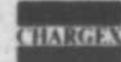
- HARDING • VENTURE
- BARRYMORE
- CROSSLEY

Estimation gratuite
DRAPERIES - RIDEAUX
TENTURES

Confection de luxe dans une très grande variété de tissus, par un personnel compétent.

Nous faisons la POSE DE TAPISSERIE à domicile
CONSULTEZ-NOUS

INSTALLATION PAR DES EXPERTS



"Le Bon moyen" pour les caisses populaires du secteur est

C'est le bon moyen d'épar- gner; c'est le bon moyen d'emprunter; c'est le bon moyen de planifier; c'est le bon moyen de profiter; tels sont les slogans proposés au

public lors du lancement, le 19 janvier dernier, de la campagne de publicité du

secteur est de l'Union de Montréal des caisses populaires.

D'après les responsables, le lancement de cette campagne rapportera à chaque caisse: du matériel de qualité, une coordination professionnelle de l'effort publicitaire et un impact plus approfondi. C'est pourquoi les 40 caisses populaires se sont unies dans un effort commun de communication.

Plusieurs personnalités du mouvement ont payé de leur présence en la circonstance, de même que les représentants des autres secteurs de l'UMCPD.

On pouvait, en effet, remarquer M. Perron, président du secteur est, M. Jacques Héту, président du comité de publicité Promédia INC., M. Chaput, vice-président du secteur est.

Plusieurs orateurs ont, à l'occasion, mis l'accent sur l'esprit de la campagne.

**LA CHALEUR DE VOTRE FOYER
ÇA NOUS CONNAIT**



**LES FORGES
DE REPENTIGNY**

Jules Lacombe, prop. ENRG.

Enjolivez votre foyer à l'aide de nos portes de foyer et outils fabriqués sur mesure.

Vaste choix de finitions (noir mat, noir antique, cuivre, bronze, suédois, chromés, etc.)

N'hésitez plus, composez

581-9379

Visiter notre salle de montre chez

FRIGON MATERIAUX LTEE

723, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption.



On pouvait compter parmi les personnalités M. Cotnoir, gérant de la Caisse populaire St-Donat, M. Tousignan, gérant de la Caisse populaire St-Justin, M. Héту, gérant de la Caisse populaire Viauville, M. Nadeau, gérant de la Caisse populaire St-Louis de France, M. Morissette, gérant de la Caisse populaire Ste-Jeanne d'Arc, M. Perron, président du Secteur Est, M. Chaput, vice-président du Secteur Est, M. Gervais, délégué de l'Union Régionale de Montréal des Caisses populaires Desjardins.

Rencontre de fonctionnaires retraités avec le ministre Parent

Les représentants de l'Association des fonctionnaires à la retraite du Québec ont rencontré récemment le ministre de la Fonction publique, M. Oswald Parent.

Des problèmes majeurs devaient être discutés au cours de l'entrevue, tels: rajustement des pensions pour tous les retraités d'avant 1970; la demi-pension accordée à l'épouse du fonctionnaire décédé; assurance-vie, assurance-maladie, etc...

La rencontre a été sollicitée à la suite de pressions exercées sur l'association par des intéressés non satisfaits de leur situation actuelle.

Le ministre Parent a pris bonne note des revendications et demandé qu'un mémoire lui soit présenté à propos des sujets abordés.

L'Association des fonctionnaires à la retraite du Québec a été fondée en 1967 et son siège social se trouve au 229 est, du boulevard Charest (Suite 117) à Québec.



La présidente du chapitre de l'Assomption, Mme Thérèse Chaillé pose ici, en compagnie de M. Heckman, président général de la Fondation du Québec des maladies du coeur, devant la grande affiche multilingue invitant à prendre soin de son coeur avant tout. Cette photo a été prise à l'édifice du COJO à l'occasion de l'ouverture officielle de la FQMC. Aidons donc ce mouvement en contribuant généreusement à sa campagne de souscription!

**Mettez vos tuques,
c'est parti!**

du 5 au 15
février
1976



**Pour obtenir le rendement
maximum
de vos chevaux vapeur**



CONSULTEZ-NOUS

NOUS VENONS D'EMPLOYER 2 NOUVEAUX MECANICIENS
TRES CONNUS DANS LA REGION
POUR L'EXCELLENCE DE LEUR SERVICE.
IL S'AGIT DE M. MANUEL RIOS ET DE SON FILS LUCIEN.
ILS ATTENDENT VOTRE VISITE.

REPRESENTANT DES VENTES **JULIEN FOISY**
SPEC: mécanique européenne camion mécanique générale

589-5118

I. TARDIF & FILS INC.

AUTOS NEUVES & USAGÉES

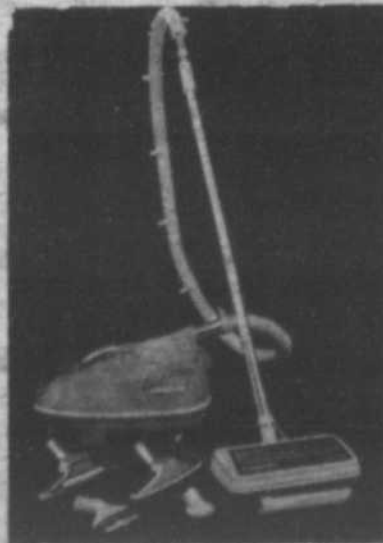
53 MTEE ST-SULPICE - ST-SULPICE

**MONSIEUR
BALAYEUSE**

DISTRIBUTEUR
COMPACT
GARANTIE
DE 25 ANS

VENTE ET
REPARATION DE
TOUTES MARQUES
LOCATION
ESTIMATION
GRATUITE

581-2660



Vente aspirateurs
usagés à
partir de \$10.00
avec garantie
d'un an,
sacs pour
toutes marques,
shampooing à tapis.

**472 C
NOTRE-DAME
REPENTIGNY**

LA CAISSE POPULAIRE

La Caisse populaire, c'est le bon moyen de prévoir des jours meilleurs, Individuellement et collectivement.

La Caisse populaire, c'est le bon moyen... parce que ça nous appartient!

Bâtissons ensemble notre économie... c'est nous qui en profiterons.



**c'est
le bon
moyen...**

...d'épargner
...d'emprunter
...de planifier
...de profiter

Renseignez-vous auprès du personnel de votre Caisse populaire.

LES CAISSES POPULAIRES du SECTEUR-EST

Vos droits face à la Justice...

Depuis l'adoption de la loi relative à l'aide juridique, tout le monde peut se prévaloir de ses droits. On n'a qu'à prendre contact avec le bureau de l'aide juridique de sa région. De "La gazette de Multi-media", nous avons détaché pour le lecteur intéressé, ces quelques questions et réponses qui, à l'occasion, peuvent bien se révéler de quelque utilité.

1. Si un huissier vient chez vous avec un ordre de saisie, vous pouvez vous opposer à la saisie de certains biens.

Par exemple, les vêtements ordinaires pour vous et votre famille, le mobilier, les ustensiles, les objets d'utilité courante jusqu'à concurrence d'une valeur réelle de \$1.000.00 ne peuvent pas être saisis.

Vous pouvez également vous opposer à la saisie de votre automobile si vous vous en servez pour gagner votre vie, comme chauffeur de taxi, camionneur ou voyageur de commerce.

2. Vous est-il déjà arrivé de recevoir chez vous des agents de collection qui emploient des méthodes dou-

teuses pour vous forcer à payer vos dettes?

Ils laissent croire que si vous ne payez pas tout de suite, il y aura des poursuites devant les tribunaux, que votre nom sera transmis à tous les commerçants que vous n'aurez plus de crédit ou encore, ces personnes vous téléphonent sans arrêt à toute heure du jour pour vous menacer. Ces façons de faire sont abusives et n'hésitez pas à communiquer avec l'Office de protection du consommateur ou le ministère de la Justice pour dénoncer ces personnes et les compagnies qu'elles représentent.

Vous avez le droit d'être tranquilles chez-vous et ceux à qui vous devez de l'argent doivent être polis envers vous et doivent se servir des moyens légaux pour exiger les paiements dus.

3. Saviez-vous qu'une pension alimentaire peut être révisée si depuis le jugement les circonstances ont changé.

La pension alimentaire pourra par exemple être

augmentée à cause de l'augmentation du loyer, à cause de frais spéciaux non prévus. Elle peut être diminuée quand les enfants deviennent grands et deviennent indépendants ou encore lorsqu'on a trouvé du travail ou que quelqu'un d'autre nous aide.

Chaque cas est particulier et la pension alimentaire peut être changée par le juge qui examinera les revenus de celui qui la demande ou de celui qui la paie.

4. En cas d'hospitalisation, vous avez le droit de voir et lire votre dossier médical et d'obtenir des réponses claires et précises à toutes les questions que vous vous posez sur votre état de santé. Vous avez le droit de connaître le nom des médicaments prescrits ainsi que leurs effets. Vous avez également le droit de changer de médecin si le médecin traitant ne vous satisfait pas.

Lorsqu'on vous demande de signer des formules, lisez-les avant de les signer et si vous ne comprenez pas, demandez des explications, c'est votre droit. Si vous considérez dans votre traitement qu'il y a négligence de la part de l'hôpital ou du médecin, vous avez le droit de les poursuivre et de réclamer une indemnité si vous subissez des dommages corporels ou mentaux. Vous avez trois (3) ans pour poursuivre le médecin ou l'hôpital.

5. Suite à un accident d'automobile, soyez prudent avant de signer une déclaration ou une formule. Lorsqu'il s'agit de votre propre ajusteur d'assurance vous devez collaborer avec lui et lui expliquer les détails de l'accident. Mais vous n'êtes pas obligés d'expliquer les détails de l'accident à l'ajusteur de la compagnie d'assurance de l'autre personne impliquée dans l'accident.

Avant de signer, demandez à l'ajusteur de vous laisser les copies de la déclaration ou de la formule et dites-lui que vous les lui enverrez par la poste. Entre temps, consultez un avocat pour connaître vos droits et n'acceptez pas un règlement rapide et peut-être injuste par rapport à ce que vous pourriez obtenir en connaissant vos droits.

6. Si vous êtes arrêtés, il est de votre droit, après votre arrestation, de ne rien dire au policier. Bien sûr, le policier qui vous interroge au sujet d'un délit a le droit de vous poser toutes sortes de questions, mais vous êtes libres d'y répondre ou non. Une confession, un aveu doit, pour être admissible dans une cour de justice, être libre ou volontaire, c'est-à-dire qu'il ne doit pas avoir été sollicité par aucune brutalité, aucune menace ou aucune promesse.

Surtout, rappelez-vous deux choses en cas d'arrestation: être poli envers le policier et lui signifier que vous désirez répondre en présence de votre avocat seulement.

Non seulement vous n'avez pas d'avocat? Mais enco-

re vous n'avez pas les moyens de réserver les services d'un avocat? Ne vous en faites pas, l'aide juridique est là! Dans votre quartier, dans votre région, à

25 milles à la ronde, il y a un bureau d'aide juridique pour vous aider.

Ayez bien dans la tête qu'il n'est pas recommandable de subir un procès sans être

représenté par un avocat, même si vous jugez que l'affaire est fort simple et que vous croyez être en mesure de vous défendre vous-même.

Allocation au conjoint et aide sociale

par Andrée Létourneau

Depuis le 1er octobre 1975, le gouvernement fédéral verse au conjoint des pensionnés de plus de 65 ans une allocation mensuelle dont le montant est fixé selon les revenus du couple.

Qui est admissible?

Toute personne âgée de 60 à 64 ans inclusivement dont le conjoint reçoit une pension de sécurité de vieillesse. De plus, il faut que les revenus combinés du couple soient de \$6.144 au moins (dans le calcul des revenus, on ne tient pas compte des montants provenant de la pension de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu).

Comment l'obtenir?

Il faut en faire la demande à l'aide d'une formule disponible dans les bureaux de Sécurité de la vieillesse.

Cette formule doit être signée par les deux époux.

Le conjoint d'un pensionné peut faire une demande six mois avant d'atteindre 60 ans. S'il la fait en retard, des arrérages peuvent être versés pour une période ne dépassant pas douze mois, mais aucun paiement ne peut être fait pour une période antérieure au 1er octobre 1975, date d'entrée en vigueur de cette mesure. L'allocation est versée aussitôt que le conjoint d'un pensionné satisfait aux conditions d'âge, de résidence et de revenu. Les chèques parviennent normalement aux personnes à la fin du mois.

Allocation au conjoint et supplément de revenu

Si un pensionné reçoit un supplément de revenu, celui-ci est calculé sur la base d'une personne seule. Dès que son conjoint devient admissible à l'allocation, le supplément est alors

révisé et payé selon le taux accordé aux couples.

Par ailleurs, si l'indice du coût de la vie augmente, l'allocation au conjoint en fait autant. On la revise en janvier, avril, juillet et octobre de chaque année.

Aide sociale

Lorsque les besoins ordinaires ou spéciaux demeurent supérieurs aux revenus de la pension de sécurité de la vieillesse, du supplément de revenu et de l'allocation au conjoint, l'aide sociale intervient pour combler le déficit. Dans ce cas, adressez-vous à votre bureau local d'aide sociale pour obtenir plus de renseignements et savoir si vous pouvez continuer à bénéficier de l'aide.

* Ces renseignements sont contenus dans la brochure "L'allocation au conjoint — qui est admissible à cette allocation?", publiée par le ministère de la Santé et du Bien-être social, Canada.

La grande vente
à la
MAISON DU PROGRES
se continue
jusqu'à
50%
de rabais

141 A Notre-Dame L'EPIPHANIE
339 L'ANGE-GARDIEN L'ASSOMPTION

VITRERIE LE

Le Portage INC.



VITRES DE TOUS GENRES
ENTREE COMMERCIALE
THERMOS - MIRROIR
RENOVATION D'ALUMINIUM

SPECIALITES :

FENETRES ET PORTES D'ALUMINIUM

144 Point du Jour Nord

L'ASSOMPTION, QUEBEC. TEL.: 589-4824

Division de M. J. Aluminium

A NOTRE MAGASIN DE
L'ASSOMPTION
SEULEMENT

Voici notre offre

50 jusqu'à 75%
DE REDUCTION

SUR TOUTE LA MARCHANDISE
EN MAGASIN

EXEMPLE: CHANDAILS de LAINE

Col rond Reg.: \$12. SPECIAL \$3⁹⁹

LE GIBET
UNISEX

JOSLIN FORGET, prop.

298, boulevard Assomption
L'ASSOMPTION 589-3547

144 Point du Jour Nord
L'ASSOMPTION

**PROPRIETAIRES,
MENUISIERS,
BRICOLEURS...**



Voici pour vous une pleine page de...
VRAIES AUBAINES!

Petits panneaux 2' x 4'

ARBORITE ET FORMICA
Très pratique pour tables
dessus des comptoirs, vanités,
etc. vaste choix de couleurs.



Le panneau
3.49

"Decor Brique"

VERITABLES BRIQUES
DECORATIVES POUR
L'INTERIEUR ET
L'EXTERIEUR



La boîte de 4 p. car
4.99

Sheetrock

(GYPROC)

la feuille



3/8" x 4' x 8' **3.15**

la feuille

1/2" x 4' x 8' **3.40**

Presswood

Panneaux de bois agglomérés
5/8" x 4' x 8'



la feuille
5.45

Tuiles de plafond

Bianc uni
1/2" x 12" x 12"
QUALITE SUPERIEURE



la tuile
16.9¢

Tapiserie

Special Vente
Choix de milliers de motifs



Escompte
20%

Tables de Ping Pong

Dessus 3/4 x 5' x 10'
(Rippe de bois pressé)
\$17.50
Ensemble de pattes (Plywood)
\$12.45



COMPLETE
29.95

**ISOLANT
MOUSSEUX
(STYROFOAM)**

7/8" x 4' x 8' **2.39** LA FEUILLE

1" x 4' x 8' **2.69** LA FEUILLE

2" x 4' x 8' **5.75** LA FEUILLE

LISEZ BIEN CECI

Un rabais de 0.20 cents la feuille sera accordé si
vous venez le chercher à notre magasin.

**EPINETTE
Spécial**

2" x 2" x 8' **55¢**

le morceau

2" x 4" x 8' **89¢**

le morceau

**PANNEAUX
PREFINIS**

60 teintes différentes en étalage pour
satisfaire vos goûts.

3.95

à partir de **3.95** la feuille

**PEINTURE
GLIDDEN**

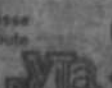
Latex intérieur **5.99** le gallon

Semi lustre
à l'alkyd **8.99** le gallon

2.99 la pinte

FRANKLIN 26"

Foyer en fonte épaisse
ou qualité d'acier toute
concurrence
Venez voir!
Inclus:
- CLEF DE 2"
- DRILL B.B.C.
- PARE-ETINCELLES



\$229

CHEMINEE SELKIRK 8"



escompte de **10%**

**OUTILS
BLACK & DECKER**



Sur toute
la marchandise
en inventaire,
escompte 10%

10%

DecorLite

Stuc décoratif
Blanc neige
Très souple...
très maniable.



7.19

le sac

QUANTITES LIMITEES
"CASH & CARRY"
PAYEZ ET EMPORTEZ

L.VILLENEUVE & CIE (1973)
LTEE

BOIS QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

235 Notre-Dame 581-3350 Charlemagne



A par Gérald Fortier St-Paul L'ERMITE



Ville de St-Paul l'Ermitte
A l'assemblée spéciale des membres du conseil municipal de la Ville de St-Paul l'Ermitte tenue le 27 janvier 1976 au lieu et heure ordinaires de ce conseil, étaient présents MM. les Conseillers Yves Chevalier, Denis Therrien, Guy Dupuis, Georges Bouthillier sous la présidence du Maire Albert Vinet. Serge Gallant agit comme secrétaire.

Conduite maîtresse
Considérant tous les rapports reçus pour la conduite maîtresse à date; considérant la construction d'une conduite de 16 pouces de diamètre sur la rue Saint Paul, entre Lefebvre et le Chemin de la Presqu'île; considérant ce rapport des ingénieurs conseils Leroux, Leroux, Nantel, Papin et Ass. en date du 21 janvier 1976, étant le dernier reçu;

considérant ce rapport des ingénieurs conseils Leroux, ingénieurs conseils Leroux, Leroux, Nantel, Papin et Ass. en date du 21 janvier 1976, étant le dernier reçu;

considérant cette conduite remplacera celle prévue sur le boul. Industriel pour desservir les industries; considérant que pour desservir le parc industriel et les compagnies face à la rue Saint-Paul, il est préférable de passer la conduite de 16 pouces sur la rue Saint-Paul et ceci pour le bien-être des gens de la municipalité;

considérant que d'après le dernier rapport reçu, il est prévu de construire cette conduite maîtresse du côté ouest de la rue Saint-Paul à l'extérieur de l'emprise, ce qui évite le remplissage en sable des tranchées et les réparations de pavage suite au dossier 2684 daté du 21 janvier 1976;

considérant que l'on a besoin de la pose de bornes-fontaines, par conséquent, il est résolu que le rapport du 21 janvier 1976, produit par Leroux, Leroux, Nantel, Papin et Ass. soit accepté et ceci fait suite au choix du conseil pour le trajet de la conduite maîtresse et en prévision de l'acceptation du règlement 284, conduite maîtresse.

Il est résolu d'adopter le règlement no 284 abrogeant le règlement no 283 et décrétant un emprunt par obligations n'excédant pas \$1,050,000 pour l'exécution des travaux de construction d'une conduite maîtresse d'aqueduc depuis l'usine de filtration de la Ville de Repentigny, jusqu'au Chemin de la Presqu'île, puis sur la rue Lefebvre et son prolongement jusqu'à la hauteur de la rue Hervieux.

Il est résolu que la procédure de consultation des personnes habiles à voter au règlement no 284 soit fixée pour être tenue les 4 et 5 février 1976. Il est résolu d'autoriser les ingénieurs conseils Leroux, Leroux, Nantel, Papin et Ass. à requérir l'approbation du Service de Protection de l'Environnement pour les travaux projetés au règlement no 284, soit la construction d'une conduite maîtresse d'aqueduc depuis l'usine de filtration de la Ville de Repentigny jusqu'au Chemin de la Presqu'île, puis sur la rue Lefebvre et son prolongement jusqu'à la hauteur de la rue Hervieux.

Règlement no 285
Salaire des membres du Conseil

Il est résolu d'adopter le règlement no 285, décrétant une augmentation de rémunération des membres du conseil, portant ainsi le salaire des conseillers à \$1,250. annuellement et celui du maire à \$2,500. annuellement.

Etant donné que le vote est requis en ce qui a trait à l'adoption d'un règlement décrétant une augmentation de la rémunération des membres du conseil, selon l'article 64 de la loi des Cités et Villes, tous, à l'unanimité sont en faveur d'une augmentation de rémunération telle que définie par le règlement no 285.

Il est résolu que la procédure de consultation des personnes habiles à voter sur le règlement no 285 soit fixée pour être tenue le 11 et 12 février 1976.

Règlement no 286
Plan d'urbanisme

Il est résolu de faire paraître des avis publics au sujet de la confection d'un

plan d'urbanisme pour fin d'estimé seulement. Un cahier de charge, sera ouvert au public, au bureau du secrétaire-trésorier, à l'hôtel de Ville.

La Chambre de Commerce Protection du consommateur

La Chambre de Commerce de St-Paul l'Ermitte a organisé pour le 9 février 1976 à 20:00 heures au Centre Civique de Saint-Paul l'Ermitte une soirée d'information pour tous les citoyens de Saint-Paul l'Ermitte. M. Robichaud du service de la "Protection du Consommateur" du gouvernement provincial sera le conférencier. Des films seront montrés et on répondra à vos

questions.

L'exécutif de la Chambre invite tous les résidents de Saint-Paul à venir se renseigner. Une invitation toute spéciale à tous les membres des associations locales. Il va sans dire que l'entrée est libre et que tous seront les bienvenus. Cercle Marguerite d'Youville des Filles d'Isabelle Assemblée mensuelle des membres du Cercle Marguerite d'Youville des Filles d'Isabelle mardi, le 10 février 1976 à 20.30 heures en leur local du Centre Civique de Saint-Paul l'Ermitte.

Les membres sont cordialement invités à y assister.



Comme une toile d'araignée, cette image emprisonne la rue. Et on se demande, en vérité, si en toute autre saison, elle peut autant accrocher nos sens...

NETTOYEUR DE TAPIS

F. PICHETTE - SERVICE
Commercial et Résidentiel
Nettoyage à la vapeur
316 boul. Lacombe, St-Paul l'Ermitte
TEL: 581-7980 581-1508
estimation gratuite

Set de cuisine Canadien & Colonial
Set de salon Espagnol & Canadien
de marque reconnue

Appareils électriques, réfrigérateurs, poêles, laveuses & sècheuses, sont tous des meubles du Québec

Chez **Robert Auclair**
MEUBLES

94 St-Paul
St-Paul l'Ermitte
581-5149

Huile à chauffage
ROBITAILLE Ltée

Livraison automatique pour un service ultra-rapide
581-2140
St-Paul l'Ermitte

CENTRE PROFESSIONNEL
522 Notre-Dame Repentigny

HEBERT, DURAND, RAYMOND NOTAIRES 581-7020 581-7440 581-8040 Aussi bureau au 172 Notre-Dame	CHAURETTE ET RONDEAU ARPENTEURS-GEOMETRES INGENIEUR-CONSEIL 581-1160	HAREL, ROULEAU, VILLENEUVE COMPTABLES AGRES REPENTIGNY 581-8654 MONTREAL 849-8001
--	--	---



Blanche, humble et discrète, la neige a tout nivelé. Elle a rendu à la fois à la terre une beauté uniforme, masquant ses laideurs et accentuant le relief de ses contours harmonieux. Ombres et lumière contrastent pour composer un tableau saisissant, celui qu'aucun peintre ne saurait traduire de façon aussi resplendissante.

(Photo Florian Bernard)

SAVIEZ-VOUS QUE...

Une mère célibataire doit adopter légalement son enfant. Si elle néglige de le faire elle n'est pas considérée comme responsable de cet enfant, et il n'héritera pas de sa mère s'il n'y a pas de testament.

On parle d'enlever les prestations du bien-être social aux mères-célibataires en-dessous de 18 ans. Cela obligerait un grand nombre d'entre elles à confier leur enfant à l'adoption.

L'avortement et l'adoption sont de plus en plus impopulaires auprès des mères célibataires.

A 12 ans, une fille peut garder son enfant à la condition que ses parents s'en

tiennent responsables.

Le nombre de naissances hors-mariage n'a cessé d'augmenter au Canada, surtout au cours de ces dernières années. De 1921 à 1925 les enfants dits "naturels" constituaient 2.2% de tous les enfants. En 1960, ce nombre avait doublé et était passé à 4.3%. Ce pourcentage a encore doublé au cours des 7 années suivantes, passant à 8.3% en 1967. Et ça ne cesse d'augmenter. Ainsi, le Québec enregistre 7,018 naissances hors-mariage en 1968 par rapport à 7,100 en 1972.

—Si vous êtes admis dans un foyer pour personnes âgées, vous avez le droit de mettre fin à votre bail en cours. Toutefois, vous avez un avis de trois mois à donner dans le cas d'un bail de six mois ou plus. Par contre, si votre bail est de moins de six mois, vous avez simplement un avis d'une semaine à donner.

Mettez vos tuques, c'est parti!

du 5 au 15 février 1976



Plan d'entretien complet sur brûleurs à l'huile

Notre plan comprend:

- 1 Une mise au point annuelle automatique
- 2 Remplacement des pièces de la fournaise
- 3 Service d'urgence de 24 heures

pour **39⁹⁵** annuellement
EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 AVRIL 76
VENTE & SERVICE

- INSTALLATION DE BRÛLEURS
- HUMIDIFICATEURS
- FILTRÉS ELECTRONIQUES, ETC.



20 ANS DE SERVICE DANS LA REGION

Arthur CHIASSON & FILS L'ÉE

509, Boul. Lacombe, St-Paul l'Ermité

Tél.: 581-3870-1

Couronnement de la Reine

aux profits du
SERVICE DES LOISIRS ST-PAUL L'ERMITE
samedi 7 février 1976 à 8:30 p.m.
aux Arsenaux Canadiens

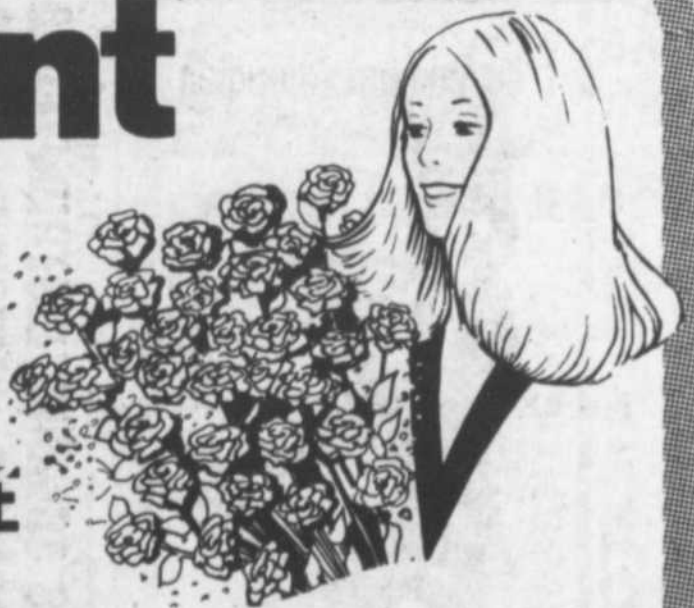
1 MONTEE DES ARSENAUX ST-PAUL L'ERMITE

orchestre de RADIO-CANADA

MUSIQUE CONTINUELLE

\$3.00 par personne Tenue de soirée (pas de jean)

Bienvenue à tous





on est tout à vous

NOUS SOMMES DISTRIBUTEURS DE BOEUF ET DE PORC DE QUALITÉ. "MERITE", UNE GARANTIE D'EXCELLENCE...



POUR VOUS...

JARDIN MERITE

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

CUISSES DE POULET FRAIS

LB **95¢**

POITRINES DE POULET FRAIS LB **1 25**

NOS VIANDES SONT 100% GARANTIES OU ARGENT REMIS

BACON MERITE PQT 1 LB **1 49**

SAUCISSON DE BOLOGNE MORCEAU 2 LB ET PLUS **59¢**

SMOKED MEAT MERITE 4 ENV. 2 OZ **1 29**

SAUCISSES FUMÉES "HYGRADE" PQT 1 LB **89¢**

SAUCISSON SALAMI TOUT BOEUF "HYGRADE" CH. 10 OZ **99¢**

VIANDES CUITES TRANCÉES "HYGRADE" PQT 6 OZ **45¢**

SAUCISSES AU PORC "McGARRY" PQT 1 LB **1 21**

JAMBON CUIT TRANCHE "LA BELLE FERMIERE" PQT 6 OZ **1 15**

PÂTE AU POULET "LA BELLE FERMIERE" CH. 6 OZ **69¢**

RÔTI D'ÉPAULE DE PORC FRAIS

PARTIE DU PALERON

PARTIE DU SOC LB **1 29** LB **1 19**

JAMBON MERITE

PRÊT-À-MANGER ENTIER **1 69**

STYLE QUÉBÉCOIS

DEMI **1 79** QUART **1 89** TRANCHE **1 99**

ORANGES DU MAROC

NAVEL GR. 88

DOZ **97¢**

JUS DE TOMATES QUALITÉ FANTAISIE "DEL MONTE"

BTES 19 OZ **4 1 00**

DÉTERGENT LIQUIDE MIR

PLAST 2 24 OZ **95¢**

BISCUITS CHIPS DE CHOCOLAT "CHRISTIE"

PQT 16 OZ **79¢**

EAU DE JAVEL "LAVO"

PP 93

PLAST. 128 OZ **71¢**

POIRES "ANJOU"

CANADA FANTAISIE IMP. DES E.-U. GR. 120-150

LB **33¢**

ESSUIE-TOUT "FACELLE ROYALE"

CELLO COULEURS VARIÉES 2 ROUL **99¢**

PAPIER MOUCHOIRS 3 ÉPAISSEURS "FACELLE ROYALE"

BTES 60'S **2 69¢**

HARICOTS VERTS OU JAUNES COUPÉS QUALITÉ CHOIX "RAYMOND"

BTES 19 OZ **65¢**

TISSU HYGIÉNIQUE COULEURS VARIÉES "FACELLE ROYALE"

2 CELLOS 2 ROUL **99¢**

POMMES JAUNES OU ROUGES "DELICIEUSE" DE FANTAISIE

IMP. E.-U. - GR. 125

3 LB **89¢**

MACÉDOINE "IDEAL"

QUALITÉ CHOIX 2 BTES 19 OZ **75¢**

FÈVES AU LARD AVEC SAUCE TOMATES "CLARK"

BTES 19 OZ **2 91¢**

PÊCHES EN MOITIÉS OU TRANCÉES QUALITÉ FANTAISIE "DEL MONTE"

BTE 19 OZ **59¢**

ÉCHALOTES TENDRES IMP. DES E.-U.

3 PQT **39¢**

PRODUITS

CRISTAUX DE SAVEUR A L'ORANGE "TANG"

CELLO 4-3 1/2 OZ **1 12**

ASSOULIT LES TISSUS "FLEECEY"

PLAST. 176 OZ **2 19**

Produits Santé & Beauté

DENTIFRICE "CREST" TUBE 50 ML **69¢**

DÉSODORISANT "SECRET" AÉROSOL 5 OZ **99¢**

RINCE-BOUCHE "SCOPE" BOUT. 17 OZ **1 39**

BANANES "DOLE"

JAUNES ET SAVOUREUSES

LB **19¢**

TOMATES QUALITÉ CHOIX BTE 28 OZ **55¢**

RIZ À GRAINS LONGS CELLO 2 LB **78¢**

CAFÉ MOULU SAC 1 LB **1 49**

BETTERAVES MARINÉES POT 24 OZ **52¢**

MARINADES SUCRÉES POT 24 OZ **84¢**

DÉTERSIF EN POUDRE BTE 5 LB **1 49**

SAVON DE TOILETTE CELLO 7'S **77¢**

CURE-OREILLES BTE 30'S **49¢**

NECTAR DE PRUNEAUX "DEL MONTE"

BOUT. 24 OZ **61¢**

AUBAINES... QUALITÉ... SERVICE!

ANANAS "KON-TIKI"

• TRANCÉS • BOUCHÉES • BROYÉS

BTE 19 OZ **59¢**

SACS À SANDWICHS "BAGGIES"

POT 50'S **55¢**

POIS "YORK" QUALITÉ FANTAISIE

BTE 10 OZ **33¢**

GUIMAUVES BLANCHES "ANGELUS"

CELLO 16 OZ **85¢**

DÎNER MACARONI ET FROMAGE "KRAFT"

2 BTES 7 1/2 OZ **55¢**

TABLETTES DE CHOCOLAT "NEILSON"

Danish • Crispy Crunch • Assorted • Jersey Milk • Malted Milk

CELLO 4 REG **67¢**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités dans tous les rayons et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression. Aucun détailant ne sera servi. Spéciales en vigueur jusqu'au SAMEDI 7 FEVRIER 1976 inclusivement.

SUPER MARCHÉ

DESLAURIERS

MINI-CENTRE REPENTIGNY 667, rue Notre-Dame, REPENTIGNY Angle Notre-Dame et Lefrançois

GAGNANTES CETTE SEMAINE

MME GRATTON 47 Prud'homme, Rep. \$4.68

MME COMTOIS 587 Notre-Dame, Rep. \$7.62

MME HENRI-PAUL THOUIN 24 Elmira, Rep. \$40.00

Cartes professionnelles

PIERRE LACAS
Arpenteur-géomètre
1198 Dupuis Nord
Mascouche
474-2445

JULIEN TURGEON
Arpenteur-géomètre
330 boul. L'Ange Gardien L'ASSOMPTION 589-3422
L'ASSOMPTION RES. 589-5345

DUPUIS ET DUVAL
AVOCATS - PROCUREURS
Jacques Dupuis, B.A., B.C.L.
Michel Duval, B.A., LL.L.
Bureau: tous les jours: 9h. a.m. à 5h. p.m.
lundi et mardi soir 7h.30 à 9h.
522, rue Notre-Dame Repentigny
581-2702 581-5050

Me HENRI DUVAL
AVOCAT
215 Notre-Dame, Repentigny 581-1010 - 581-3404
Lundi soir: 330 boul. L'Ange-Gardien L'Assomption 589-5545
rés.: 589-4674

FOREST & RENAUD
AVOCATS
155, rue Notre-Dame, Suite 3
Place Repentigny
Repentigny, P.Q.
Tél: (514) 581-3250
Heures de bureau
lundi au vendredi 9 hres à 17 hres
19 hres à 21 hres
sauf le mercredi soir.

pierre j. gendron
AVOCAT
45 boulevard Industriel
Repentigny, Qué. Tél: 585-1250

ME GHISLAINE GUEVREMONT
AVOCAT
92, rue Notre-Dame, suite 212
REPENTIGNY 585-1440

Me PIERRE IMBAULT
AVOCAT ETUDE LEGALE
172 Notre-Dame Repentigny
581-4611
SYLVESTRE ET LACROIX
(BERTHIERVILLE) ET IMBAULT

Me HENRI KELADA
AVOCAT
3467, rue St-Hubert Montréal 525-2589
22 Place Larochelle
Repentigny 581-7465

SERGE LAMARCHE
Avocat - procureur
Landry, Gagnéux,
Fréchette, Lamarche
& Ménard, avocats
35 St-Charles Nord
Joliette 759-0420
Mtl 588-5317

GILLES THOUIN
AVOCAT
172 Notre-Dame Repentigny Montréal
(Sur rendez-vous) 581-9023 849-3281

TRUDEL, FONTAINE, ROY
AVOCATS
386 boul. Manseau Joliette, 36E 3E1
Bureau à L'Epiphanie,
92 Des Sulpiciens (face au Collège)
588-2510
JOLIETTE: 753-7479-70
MONTREAL: 539-5559
CLEMENT TRUDEL
ANDRE FONTAINE
ANDRE ROY

Sur rendez-vous Tél.: 585-1121
CENTRE CHIROPATRIQUE
LE GARDEUR
Dr D. CARIGNAN, D.C. 45, Boul. Industriel
Dr P. DES RUISSEUX, D.C. Suite 212
Repentigny, Qué.

DR ROBERT M. VENDITTOLE
CHIROPATRICIEN
86 Cherrier, Repentigny
581-9292

DENIS ADAM & ASSOCIES,
C.A.
Comptables agréés
Bureau: 332 Notre-Dame-des-Champs
581-8161
Résidence: 116, rue Fabre, Repentigny
585-0579

J.C. GAGNON
COMPTABLE AGREE
PLACE REPENTIGNY 581-0220

LABELLE, RACICOT &
ASSOCIES C.A.
Comptables agréés
Jean-R. Labelle, L'Assomption:
B.A., L.S.C., C.A. 157, rue Saint-Joseph,
Tél.: 581-5611
Roger Racicot, L'Epiphanie:
L.S.C., C.A. 29 rue de l'Eglise,
588-2223 581-1331

215 Notre-Dame Repentigny 581-0749
ROBILLARD, DUMAS
ET ASSOCIES,
Comptables agréés
Jacques Robillard, Michel Dumas, L.S.C.,
C.A. C.A.

GOUR ASSURANCES INC.
A votre service depuis 1912
143, boul. L'Ange-Gardien
C.P. 343 L'Assomption 589-3432

PATENAUDE
& MARTEL INC.
Courtiers d'Assurances agréés
155, Place Repentigny, Repentigny
642-1309 581-8825 581-6260

CLEMENT PHILIBERT & FILS Ass. Ltée
Courtiers en Assurances
Bureau établi à L'Epiphanie depuis 1938
L'EPIPHANIE 588-5555

Chirurgiens-Dentistes
DR YVES MESSIER 581-4190
DR CLEMENT RIVEST 581-8120
DR JEAN-GUY THERIAULT 581-4342
CENTRE PROFESSIONNEL NOTRE-DAME
172, rue Notre-Dame, Repentigny

585-1582
Dr Guy Rostenne
CHIRURGIEN - DENTISTE
CLINIQUE MEDICALE
370, RUE LACOMBE
ST-PAUL-L'ERMITE
BUR.: 9h.00 A.M.
à 9h.00 P.M.

ROBERT
LAFERRIERE
Denturologiste Sur rendez-vous
171, Dorval, L'Assomption, Qué.

ANDRE BEAULIEU, T.D.C
DENTUROLOGISTE
529, Notre-Dame, Repentigny
CLINIQUE DENTAIRE
Sur rendez-vous 581-9226

Lamothe,
Caza &
Associés
Ingénieurs conseils
Structure mécanique électrique
Génie municipal
Estimation de quantité
15, rue Notre-Dame
Repentigny
J6A 2N8
(514) 581-8070

GERARD LAROSE
INGENIEUR CONSEIL
ARPEUTEUR GEOMETRE
487 rue Notre-Dame
REPENTIGNY 581-4846
J6A 2T6 rés: 722-3662

Les Ingénieurs Conseils
Leroux, Leroux, Nantel, Papin
Les Estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard & Associés
110, Place Crémazie, suite 220 384-4220

DR ANDRE ROUSSEAU
MEDECIN VETERINAIRE
195 boul. Iberville Repentigny
581-3310

BERTRAND ALLARD B.A., LL.L.
REPENTIGNY ST-PAUL L'ERMITE L'ASSOMPTION
NOTAIRE
589 3133

CLOSSEY & GRAVEL
NOTAIRE
487, rue Notre-Dame
Repentigny 581-5720

ME LOUISE LORTIE L.L.L., D.D.N.
184 boul. Iberville Repentigny . 581-0549
NOTAIRE

GERARD BOURBONNIERE
OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOME
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi 1h. p.m. à 9h. p.m.
470 St-François, Repentigny 581-2356

MICHEL BONIN
OPTOMETRISTE
520, Notre-Dame, Centre Médical, Repentigny
585-1620

MICHEL GRANGER
OPTOMETRISTE
172, rue Notre-Dame, Repentigny, (2ème étage)
581-8700

JEAN JACQUES
MANDEVILLE OPTOMETRISTE
POUR RENDEZ-VOUS APPELER
ENTRE 2 hres et 5 hres p.m.
CENTRE PROFESSIONNEL L'ASSOMPTION
180 Notre-Dame 589-4484

R. VILLENEUVE
PODIATRE
HEURES DE VISITE
Lun. - Jeu. - ven. 7 hres à 10h.30 p.m.
1 un - Mar. - Jeu. - Ven. 9h.30 à 4h.30
285, IBERVILLE RENDEZ-VOUS
REPENTIGNY 581-9703

18A/ L'ARTISAN, le 4 février 1976

A quelques mois d'Habitat

Le 31 mai 1976, le Canada sera l'hôte de l'une des plus importantes conférences mondiales des dernières années. Habitat: la Conférence des Nations Unies sur les Etablissements humains reprend dans une nouvelle perspective - celle des lieux de l'homme, - plusieurs aspects des problèmes traités aux grandes conférences précédentes, celle de Stockholm sur l'Environnement, celle de Bucarest sur la Population, celle de Rome sur l'Alimentation et, tout récemment, celle de Mexico marquant l'Année internationale de la Femme.

Le rythme de l'activité du Secrétariat Canadien s'accélère à mesure qu'approche la date d'ouverture et qu'avancent les plans d'aménagement des différentes salles de conférences prévues à Vancouver, la métropole du Pacifique.

Ailleurs, à travers le monde, Habitat suscite aussi intérêt et activité car les problèmes soulevés à la Conférence sont nombreux et pour bien des pays, prennent rapidement des dimensions considérables. Ils s'étendent également à un grand nombre de groupements de

citoyens, d'associations professionnelles et autres organisations. On constate en effet de plus en plus que l'ensemble des populations a un intérêt vital dans les questions qui seront débattues au cours des assises de juin 1976.

... Parmi les grandes questions qui ne manqueront pas de figurer à l'ordre du jour de la Conférence officielle et du Forum des organismes non-gouvernementaux il faut citer celle du transfert de la technologie et de l'accroissement du processus d'industrialisation au profit des collectivités du Tiers-Monde.

Doubler le logement en 30 ans
L'acuité des problèmes peut d'ailleurs être déterminée plus clairement si l'on songe que, comme l'a souligné le Secrétaire général d'Habitat, M. Enrique Penalosa, ancien ministre de l'Agriculture de Colombie, "il faudra construire, au cours des 30 prochaines années, autant d'habitations qu'il en existe actuellement à travers le monde". Et les chiffres sont tout aussi frappants quand on songe au nombre de médecins, d'enseignants, d'écoles et de parcs

de récréation requis pour répondre aux besoins des 5,000 millions d'enfants qui naîtront et atteindront l'adolescence au cours de la même période.

Cette cascade de millions et de milliards rappelle les sombres prévisions surgies dans le cadre des autres conférences onusiennes quant à la crise de l'énergie, la rareté des produits alimentaires et de multiples matières premières mais, toujours selon le Secrétaire général Penalosa, nous aurons besoin d'idées plus encore que de briques et il ne faudra pas se préoccuper uniquement de multiplier les capacités de production mais bien plutôt essayer d'aborder les problèmes autrement que par la table de multiplication.

C'est probablement pourquoi le Secrétariat d'Habitat préconise le plus possible de rencontres préliminaires - réunions d'experts, séminars, symposia de penseurs, et réunions régionales - de façon à accélérer et faciliter le processus d'analyse nécessaire à la préparation de toute participation nationale et à l'élaboration de nouveaux concepts.

Décancer, activer
En effet, en venant à Habitat, chaque pays doit être prêt à étaler aux yeux du monde ses priorités à l'habitation, aux services communautaires, enfin, à tout ce qui peut donner une dimension humaine aux lieux de l'homme, de la mégapole à l'avant-poste le plus isolé. Chaque pays doit avoir choisi, parmi toutes ses réalisations en rapport avec les établissements humains celles qui lui paraissent les plus valables et les avoir saisies sur la pellicule pour en faire bénéficier ses partenaires.

Ce n'est pas la chose facile, le processus d'élimination et l'établissement de priorités étant l'une des tâches les plus ingrates pour les hommes politiques, surtout à un moment de l'histoire où les problèmes économiques prennent des proportions alarmantes, propres à engendrer un climat de pessimisme. C'est pourquoi les organismes non-gouvernementaux veulent agir comme catalyseurs, comme moteurs de l'élaboration de nouvelles politiques et de nouvelles approches.

Tout au cours du mois de juin dernier à Téhéran pour l'Asie et le Pacifique, au Caire pour l'Afrique et à Caracas pour l'Amérique latine, les membres de la grande famille onusienne se sont réunis pour tenter de mieux cerner le problème afin de voir dans quelle direction porteront les efforts de la Conférence, qui ne saurait consacrer une part égale de ses travaux à toutes les facettes de cette vaste question.

Il faut se rendre à l'évidence: l'espèce humaine traverse une période de transition mouvementée. Le jour n'est plus éloigné où la majeure partie de l'humanité vivra dans des conditions de surpeuplement jamais encore imaginées. Il faut sans plus attendre mettre au point, des moyens qui permettent de faire face à cette situation sur le plan matériel et sur le plan social, ainsi qu'à ses répercussions sur l'environnement.

Telle sera la question centrale, celle qui servira de toile de fond à l'examen de tous les thèmes et sujets

qui seront abordés à Vancouver. Avec celui de l'accroissement démographique, dont il est le corollaire,

ce problème constitue le défi fondamental qu'il faut relever dans le monde d'aujourd'hui.

Réussissez votre maison
elle fera partie du paysage
pour longtemps

LEFEBVRE ET RONDEAU
Inc

sont de bons artisans qui ont le goût
du travail bien fait

Venez le constater en visitant
notre maison modèle à
150 BOUL PAPIN L'ASSOMPTION QUE

pour rendez-vous TELEPHONEZ A
589-6611 753-9504

PLUS DE 20 ANS D'EXPERIENCE DANS LA CONSTRUCTION
DE BUNGALOW DUPLEX MAISON APPARTEMENTS
DANS LA REGION DE L'ASSOMPTION ET JOLIETTE

L'ECONOMIQUE
'GOLDEN NUGGET'
TOUR DE 30'
ROTATEUR AUTOMATIQUE
ANTENNE POUR T.V. COULEUR

UNF-VHF-FM
TEL QU'ILLUSTRE



\$259⁰⁰
INSTALLATION
COMPRISE

CHARGEZ

N'HESITEZ PAS
Consultez des experts
en électronique pour
vos installations.

bilodeau
électronique
enr.
581-042

VENTE ET
INSTALLATION
REPARATION
ENTRETIEN

RENAULT 5



Représentant des ventes
J.P. ALLARD

VOTRE CONCESSIONNAIRE
MARIO BELANGER INC.
L'EPIPHANIE **588-2541**



NEREE SEGUIN

Opticien d'ordonnances
Prescriptions de lunettes

- lentilles cornéennes
- lentilles progressives
- lentilles asphériques
(opéré des cataractes)

REPENTIGNY

41 BOUL. INDUSTRIEL

581-0642

MONTREAL

4897 St-Laurent 844-8114

L'HEURE DU SPECTACLE

Un spectacle facile à donner pour celui qui s'est bien préparé

La présentation artistique des diapositives est l'art de transformer les diapositives familiales en un spectacle pour l'auditoire le plus difficile, votre famille et vos amis.

Si vous avez des doutes concernant la valeur de votre spectacle, voici quelques conseils pour vous aider à donner un bon spectacle.

SOYEZ MINUTIEUX - Un photographe attentif ne montre que des images de qualité. Assurez-vous que les diapositives que

vous allez projeter sont d'une mise au point soignée. Evitez donc de montrer une vue dont la qualité inférieure vous obligerait à vous excuser auprès de votre auditoire ou à lui fournir des explications interminables.

VARIETE DU SPECTACLE - Coordonnez les photos de gros plans de groupes, de plans moyens et de paysages.

UN PEU DE PRATIQUE NE NUIT PAS - Lorsque votre présentation est prête, visionnez votre

programme afin de vous familiariser complètement avec les vues choisies. Prenez note des détails que vous désirez vous souvenir pour certaines diapositives. Si nécessaire écrivez un scénario.

MINUTEZ LE SPECTACLE - Peu de gens sont capables de rester assis et de suivre avec plaisir une projection de diapositives pendant plus d'une demi-heure quelle que soit la qualité du spectacle. Si ce que vous avez à montrer prend plus d'une heure, divisez votre programme en deux et faites une pause, ou gardez l'autre partie du spectacle pour une autre

occasion. Il est facile d'apprendre comment donner une présentation artistique de diapositives.

Préparez-vous pour votre prochain spectacle en mettant en pratique les conseils donnés ci-haut et en consultant ceux donnés dans la brochure AA-6 intitulée "Une Présentation Artistique de Diapositives au moyen d'un projecteur KODAK CAROUSEL". Vous pouvez obtenir gratuitement une copie de cette publication en écrivant au Service à la clientèle, Kodak Canada Ltée, 3500 ouest avenue Eglinton, Toronto, Ontario M6M 1V3.

Mettez vos tuques, c'est parti!

du 5
au 15 février 1976



PERIODE DU CARNAVAL

JEUDI, 5 FEVRIER 1976

Concours international de sculptures sur neige. (Une commandite de la Banque Royale du Canada). Place Carnaval (Colline Parlementaire). Une présentation de CKCV et du réseau Télémedia.

8:30 à 21:00 Tournoi international de hockey Pee-Wee. Colisée de Québec.

20:00 Ouverture du Carnaval à Place Carnaval. (Colline parlementaire).

20:30 Election et Couronnement de la Reine.

21:00 Feux d'artifices Molson. Place Carnaval (Colline Parlementaire).

21:30 Soirée de la Reine. Hôtel Loews "Le Concorde". Admission: 5 \$ 3.00

PLACE CARNAVAL: Animation et danses populaires.

VENDREDI, 6 FEVRIER 1976

Concours international de sculptures sur neige. (Une commandite de la Banque Royale du Canada). Place Carnaval (Colline Parlementaire).

8:30 à 21:00 Tournoi international de hockey Pee-Wee. Colisée de Québec.

18:00 Parle parle, Jase jase... animée par Réal Giguère. Une production de Télé-Métropole, réalisée par Télé-Capitale, Québec, CFCM-TV, canal 4.

20:00 Course de Motos sur glace. Autodrome de Québec (Val Béclair).

21:00 Finale provinciale. Soupe à la corde "Beau Geste" Place Carnaval.

21:00 Bal de la Reine - Château Frontenac. (Salle de Bal).

22:00 Fiesta des Couches-Tard. Centre municipal des Congrès de Québec.

PLACE CARNAVAL: Animation et danses populaires.

SAMEDI, 7 FEVRIER 1976

Concours international de sculptures sur neige. (Une commandite de la Banque Royale du Canada) Place Carnaval (Colline Parlementaire). Concours amateur de sculptures (Place Rive-Sud).

8:30 à 21:00 Tournoi international de hockey Pee-Wee. Colisée de Québec.

9:00 à 16:00 Championnat de patinage de vitesse. L'Anneau de glace de Ste-Foy Centre sportif de Ste-Foy.

10:00 à 16:00 Courses de lacs du Carnaval. (Colline parlementaire) Une commandite de STP.

13:00 Journée des enfants. Aréna de Lévis.

13:00 "La Coupe du Carnaval de Québec" Compétitions de motoneiges. Autodrome de Québec (Val Béclair).

PAVILLON DES CONGRES (Parc de l'exposition)

16:30 à 19:30 Souper Canadien offert en collaboration avec La Boulangerie Doyon - GaiLuffon.

20:00 Défilé de nuit (Basse-Ville). Départ de la piste de courses Jacques Cartier. (Estrade chauffée). Admission: \$2.00

PARCOURS : Piste de courses Jacques Cartier, boul. Hamel, avenue Lamontagne, 1ère avenue, Pont Drouin, Dorchester, boul. Charest, St-Vallier, Marie de l'Incarnation.

21:00 La Surboun (Danse avec orchestres).

21:00 Bal Rock des années "50" Holiday Inn (Centre-Ville)

21:00 Bal des Sorciers, Motel Helen's, boul. Ste-Anne, Beauport

21:00 Soirée Grand'Air (Club de ski Le Faucon, centre de ski de Lauzon).

22:00 Feux d'artifices Molson (Place Carnaval)

PLACE CARNAVAL: Animation et danses populaires.

DIMANCHE, 8 FEVRIER 1976

8:30 à 21:00 Tournoi international de hockey Pee-Wee. Colisée de Québec.

9:00 à 17:00 Championnat canadien de patinage de vitesse et sauts de barils. L'Anneau de glace de Ste-Foy, centre sportif de Ste-Foy.

13:00 Concours international de sculptures sur neige. Remise des trophées. (Une commandite de la Banque Royale du Canada) Place Carnaval (Colline parlementaire).

13:30 Grand Prix Esso, courses d'automobiles sur glace (Plaines d'Abraham).

20:00 Soirée du Gros Fun. (Place Rive-Sud à Lévis)

20:00 Finale du concours amateur de sculptures. (Place Rive-Sud)

PLACE CARNAVAL: Animation et danses populaires.

LUNDI, 9 FEVRIER 1976

8:30 à 21:00 Tournoi international de hockey Pee-Wee. Colisée de Québec.

13:00 à 23:00 Les Laines Pingouin Inc. présentent Expo-Artisanat (Maison Chevalier, Place Royale)

18:00 Soirée des Aveugles (Centre Durocher)

18:00 Spectacle du 3e Age avec les danseurs Durocher, souper carnavalesque (Maison militaire)

18:00 Parle Parle, Jase Jase... animée par Réal Giguère. Une production de Télé-Métropole, réalisée par Télé-Capitale, Québec, CFCM-TV, canal 4.

21:00 Finale provinciale du concours de moustaches TROIKA. Hôtel Loews "Le Concorde"

PLACE CARNAVAL: Animation et danses populaires.

MARDI, 10 FEVRIER 1976 JOURNEE RIVE-SUD

8:00 Déjeuner du Carnaval. (Motel Rond Point Lévis).

MIDI Dîner du Carnaval (Motel Le Kébéc, St-Romuald)

17:00 Brou-Ha-Ha du Bonhomme. (Brasseries du Québec Métropolitain)

18:00 Souper canadien. (Galeries Chagnon, Lévis).

8:30 à 21:00 Tournoi international de hockey Pee-Wee. Colisée de Québec.

13:00 à 23:00 Les Laines Pingouin Inc. présentent Expo-Artisanat (Maison Chevalier, Place Royale).

PLACE CARNAVAL: Animation et danses populaires.

MERCREDI, 11 FEVRIER 1976

Ballon sur glace, aréna de Giffard, centre sportif Marcel Bédard à Beauport et Pavillon de la Jeunesse au Parc de l'Exposition.

8:30 à 21:00 Tournoi international de hockey Pee-Wee. Colisée de Québec.

MIDI Dîner du Carnaval. Hôtel Paul Baillargeon.

13:00 à 23:00 Les Laines Pingouin Inc. présentent Expo-Artisanat. (Maison Chevalier, Place Royale) Remise des prix du concours provincial de tuques.

18:00 Parle parle, Jase, jase... animée par Réal Giguère. Une production de Télé-Métropole, réalisée par Télé-Capitale, Québec CFCM-TV, canal 4.

19:00 Balcanville, Place Carnaval (Colline parlementaire). Une présentation de CJRP et Radio Mutuel.

PLACE CARNAVAL: Animation et danses populaires.

RENSEIGNEMENTS GENERAUX

TOUS LES JOURS, DU 5 AU 15 FEVRIER, VOUS POUVEZ VISITER LES PLACES CARNAVALESQUES SUIVANTES:

- Place Carnaval, colline parlementaire, en collaboration avec la Banque Provinciale.
- Palais du Bonhomme, Sculptures sur neige, La Glissade, Bar du sculpteur.
- Cabane à sucre, En collaboration avec le ministère de l'Agriculture du Québec.
- Rue du Carnaval (Rue Ste-Thérèse).

Le concours international de sculptures sur neige est présenté en collaboration avec les pays et les commanditaires suivants:

CANADA	: Banque Royale du Canada
ETATS-UNIS	: Bar Harbor Air Lines
FRANCE	: Air France
ITALIE	: Alitalia
JAPON	: C.P. Air
NORVEGE	: S.A.S.
BELGIQUE	: Sabena

Transport terrestre et services spéciaux: Renault Canada, Texaco Ltée.

SERVICES DISPONIBLES:

- Circuits d'autobus Carnaval: (En collaboration avec la CTCUQ) Départ de la Place d'Armes à 10:00 et 14:00 du 5 au 14 février inclusivement.
- Transport et logement adaptés pour personnes devant se déplacer en chaise roulante. Dans le cadre d'une sélection des activités faites par le Carrefour Adaptation Québec Inc. Communiquez: (418) 522-1251

CENTRE DE RENSEIGNEMENTS

Communauté Urbaine de Québec, Service du Tourisme et des Congrès, 60 rue d'Auteuil, Québec, Qué. Tél.: 418 692-2471. Carnaval de Québec, 290 rue Joly, Québec 3, Qué. Comité du logement: 418-524-6463

STATIONNEMENTS DISPONIBLES:

Place d'Youville, Place de l'Hôtel de Ville, rue Chauveau, Place Québec, Complexe H, Place Jacques Cartier.

Tout changement à ce programme vous sera communiqué par l'entremise des médias d'information. Toute reproduction en tout ou en partie de ce programme ne peut être effectuée sans une autorisation écrite du Carnaval de Québec Inc.

Un fait vérifiable:

"L'un dans l'autre, les prix Dominion sont inférieurs ou égaux à ceux de toute autre chaîne d'alimentation d'importance."

FAITES LA PREUVE PAR VOUS-MÊME!

<p>Jambon PRÊT-À-MANGER MARQUE POPULAIRE ENTIER—AVEC L'OS 14-16 LB</p> <p>88¢ LB</p>	<p>Fesse de porc frais UN BOUT OU L'AUTRE</p> <p>98¢ LB</p>	<p>avec ce coupon et l'achat de la</p> <p>25¢ DE RABAIS</p> <p>VIANDE FUMÉE HYGRADE (Paquet 4 x 2 oz) Prix courant \$ 1.39 — Avec coupon \$ 1.14 L'Offre se termine mardi, le 10 février, 1976.</p>			
<p>Jambon PRÊT-À-MANGER MARQUE POPULAIRE UN BOUT OU L'AUTRE AVEC L'OS—</p> <p>98¢ LB</p>	<p>Gigot d'agneau DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE DU PRINTEMPS ENTIER</p> <p>1¹⁸ LB</p>	<p>avec ce coupon et l'achat de</p> <p>40¢ DE RABAIS</p> <p>CIRE À PLANCHER FUTURE Liquide—Boîte 46 oz Prix courant \$3.09—Avec Coupon \$2.69 L'Offre se termine mardi, le 10 février, 1976.</p>			
<p>Hamburg FRAIS HACHÉ</p> <p>56¢ LB</p>	<p>Papier de toilette COULEURS VARIÉES—ROYALE PAQUET 4 ROUL. (188.8 M)</p> <p>88¢</p>	<p>Gâteaux étagés CONGELÉS VARIÉS—SARA LEE PAQUET 13 1/2 OZ (383 G)</p> <p>78¢</p>	<p>Biscuits village VIAU PAQUET 2 LB (907 G)</p> <p>98¢</p>	<p>Pêches tranchées OU MOITIÉS—DE CHOIX ARDMONA BOÎTE 28 OZ LIQ. (795.57 ML)</p> <p>68¢</p>	<p>Thon pâle EN MORCEAUX— BYE-THE-SEA BOÎTE 6 1/2 OZ (184 G)</p> <p>58¢</p>
<p>Beignets au sucre OU ORDINAIRES RICHMELLO SPECIAL PAQUET DE 24</p> <p>59¢</p>	<p>Fixatif Clairol BOÎTE 8 OZ. \$1.59 SPECIAL POUR CHEVEUX PRIX COURANT \$1.97</p> <p>1⁵⁹</p>	<p>Dentifrice CLOSE-UP TUBE 100 ML. ROUGE OU MENTHE VERTE SPECIAL</p> <p>94¢</p>	<p>Oranges "Jaffa" DOUZAINES D'ISRAËL NOUVELLE RECOLTE SPECIAL Grosneur 123</p> <p>88¢</p>		
<p>Pommes de terre SAC 2 LBS CONGELÉES DOMINION TRANCHEES SPECIAL</p> <p>58¢</p>	<p>Mousse Foamy DE GILLETTE BOÎTE 11 OZ. ODEURS VARIÉES PRIX COURANT \$1.19 SPECIAL</p> <p>1⁰⁷</p>	<p>Shampooing Suave BOUT. 12.9 OZ. VARIE PRIX COURANT 0.89 SPECIAL</p> <p>79¢</p>	<p>pommes de terre SAC 10 LBS DE TABLE SPECIAL DU NOUVEAU- BRUNSWICK CANADA No 1</p> <p>1¹¹</p>		

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, le 10 février 1976.

•PLACE REPENTIGNY
•GALERIES RIVE NORD
DOMINION STORES LIMITED

Vous ménagez en grand chez

Dominion

RESTAURANT

SAM LEE



**DU NOUVEAU CHEZ SAM LEE
INITIATION DE METS CHINOIS TOUS LES SOIRS DU
27 janvier au 8 février**

8% D'escompte sur commande au comptoir

Licence complète

848 boul. l'Ange-Gardien
L'Assomption

**589-5879
589-4409**

LIVRAISON GRATUITE A L'ASSOMPTION, L'EPIPHANIE, ST-PAUL L'ERMITE

COUPON D'UNE VALEUR

\$1.00

Valide pour la salle à manger
seulement

Minimum \$5.00 d'achat

Une bonne trouvaille...et une ancienne utilisation de timbres britanniques

Un nouveau timbre a été trouvé récemment - quelque 50 ans après son émission. Sur chaque feuille de timbres rouges britanniques d'un penny imprimés en 1924 il en paraissait un avec une lettre qui semblait plutôt un "Q" renversé qu'un

"O" dans l'inscription "one penny".

Ce défaut était connu depuis quelque temps déjà en ce qui concerne le timbre britannique de base, mais ce n'est qu'à présent qu'un exemple de cette imperfection a été découvert sur la version surimprimée 1927 réalisée pour les besoins des Postes britanniques à Tanger. Lorsque cette trouvaille fut mise aux enchères à Londres le prix en atteignit 190 livres.

Le "penny red" reproduisait un portrait du roi George V avec un filigrane représentant une couronne et les majuscules "G V R".

Le défaut ne paraissait que sur le troisième timbre au vingtième rang de chaque feuille.

Aujourd'hui, bien entendu, il est rare que les timbres d'un pays soient surimprimés pour être utilisés dans un autre, bien que cela ne soit pas inconnu. Cependant, plusieurs membres du Commonwealth britannique, lorsqu'ils se servirent pour la première fois de timbres-poste, utilisèrent ceux de la Grande-Bretagne.

Dans certains cas, le nom du pays concerné, tel que Chypre, était surimprimé sur les timbres britanni-

ques. En d'autres cas, des timbres sans surimpression étaient utilisés et la seule façon dont les pays qui en faisaient usage pouvaient être identifiés était par l'oblitération. Parmi ces derniers citons: Malte, Gibraltar, la Jamaïque, les bureaux de poste britanniques dans l'Empire Ottoman, et même dans quelques villes étrangères de l'Amérique centrale et du Sud. Mais ces exemplaires ne furent utilisés en général qu'entre le milieu et la fin du XIXe siècle.

Des timbres britanniques furent également utilisés dans les bureaux de poste britanniques établis dans certaines parties du monde telles que l'Empire Maure, où les services postaux locaux étaient insuffisants ou inexistant, comme, par exemple, à Tanger, port de mer du Maroc, où un bureau de poste britannique fut établi en 1857. Tout d'abord, on se servit de timbres britanniques normaux, mais, comme dans les autres cas où des timbres non surimprimés étaient utilisés, il fallait avoir une enveloppe entière ou un morceau d'enveloppe montrant une oblitération de Tanger pour prouver l'endroit où le timbre avait été utilisé.

En 1886, on se servit de timbres de Gibraltar au lieu de timbres britanniques, mais eux aussi étaient sans surimpression. Cependant, en 1898, des timbres de Gibraltar furent marqués de la légende surimprimée "Morocco Agencies" pour être employés à Tanger et en d'autres bureaux de poste britanniques établis dans plusieurs villes marocaines d'accord avec le gouvernement maure.

Des timbres britanniques furent utilisés de nouveau en 1907 avec la surimpression "Morocco Agencies". Il en fut lancé deux séries, dont l'une n'avait que la surimpression "Morocco Agencies" pour l'emploi à Tanger, et la seconde fut surchargée en devise espagnole pour être utilisée en d'autres bureaux de poste au Maroc. Le protectorat français fut établi en 1912 et, par conséquent, il existe des timbres britanniques surchargés en devise française à partir de 1917.

Par la suite, en 1924, Tanger devint une zone internationale et des timbres britanniques, portant simplement la surimpression "Tangier" sans surcharge, furent introduits en 1927 et mis en vente en même temps que la série "Morocco Agencies". Le défaut récemment découvert se trouve sur cette première émission surimprimée de Tanger. La dernière série de timbres britanniques surimprimés pour l'emploi

à Tanger parut le 1er avril 1957, pour marquer le centenaire du premier bureau de poste britannique établi dans cette ville.

Il y a, bien entendu, d'autres endroits où les Postes britanniques se sont chargées des services postaux même à une époque plus

récente. Citons, par exemple, certaines zones de l'Arabie telles que Bahrain, Kuwait, Qatar, Muscat, Dubai, Umm Saïd et Abu Dhabi.

Depuis la guerre de Crimée, les forces britanniques en garnison outre-mer se sont servi de tim-

(Suite à la page 23)

Mettez vos tuques, c'est parti!

du 5 au 15 février 1976



- MEILLEUR FILM
- MEILLEUR METTEUR EN SCENE (William Friedkin)
- MEILLEUR ACTEUR (Gene Hackman)
- MEILLEUR ADAPTATION (Ernest Tidyman)
- MEILLEUR MONTAGE (Jerry Greenberg)

de la dynamite!



acharné à détruire la filière de la drogue

LA FILIERE FRANCAISE

"FRENCH CONNECTION"

GENE HACKMAN

ROY SCHEIDER

FERNANDO REY

TONY LO BIANCO

MARCEL BOZZUFF

(FRENCH CONNECTION — 0115-6)

14 ans
Couleurs
102 min

Un western étrange et cruel

**LA POUSSIERE,
LA SUEUR ET LA
POUDRE**

WAYNE SUTHERLIN - RAYMOND GUIH - MATT CLARK

(THE CULPEPPER CATTLE CO — 0126-3) Couleurs

Cinéma ROYAL

L'EPIPHANIE

588-9018 589-4632

Ven 6 7:30 Sam 7 7:30 Dim 8 1:30, 7:30 Jeu 12 7:30

OUVERT 24

hres. par jour

Nouveau Monsieur SMOKED MEAT

- repas légers
- hamburgers
- pogo
- hot dog
- frites

Le plus délicieux Smoked Meat de la région.

Restaurant Au P'TIT COMPTOIR
Denis THOUIN, Prop.
632, Notre-Dame (COIN CAMILLE)
REPENTIGNY

DINER d'HOMMES d'AFFAIRES
DU LUNDI au VENDREDI de 11:00 a.m. à 2:30 p.m.

NOS SPECIALITES

- FRUITS de MER
- STEAKS sur CHARBON

CUISINES

• Canadienne • Italienne • Française
Permis complet de la S.A.Q.

VEZ VOUS DETENDRE AU BAR-SALON "La Bibliothèque de la Rive-Nord"

RESERVATIONS POUR TOUS GENRES DE RECEPTIONS

• BANQUETS • REUNIONS D'AFFAIRES • ETC...

Le soir vous pouvez utiliser l'entrée du côté de l'Autoroute 40

RESTAURANT Rive-Nord

Gregory Anagnostis et Lambert Mounelabid, directeurs

GALERIES RIVE-NORD - REPENTIGNY

Phone: 581-1811

(Suite de la page 22)

bres britanniques comme elles le font aujourd'hui. On peut les identifier par les oblitérations portant l'inscription "BFPO" (British Forces Post Office) suivie d'un numéro. Ce numéro identifie l'emplacement des troupes, lequel n'est pas révélé autrement sur l'oblitération. Il convient de se rappeler que, pendant la dernière guerre, les troupes des Forces de l'Afrique Orientale et celles du Moyen-Orient utilisèrent respectivement des timbres britanniques surimprimés "EAF" et "MEF".

Comme on peut le voir, la gamme de timbres britanniques utilisés outre-mer est très étendue. Tout récemment, une société a été créée pour encourager des recherches dans ces émissions et permettre aux collectionneurs spécialisés de timbres britanniques u-

tilisés à l'étranger de garder le contact les uns avec les autres.



Le timbre "penny-red" présentant ce qui semble être un "Q" renversé au lieu d'un "O" dans l'inscription "ONE PENNY". En décembre dernier, il atteignit le prix de 190 livres à une vente aux enchères à la salle de ventes de la Stanley Gibbons à Londres.

Gel des frais d'administration à la Banque Provinciale

Dans le but de souscrire au programme anti-inflationniste du gouvernement Fédéral, la Banque Provinciale annonce officiellement le gel des frais d'administration dans le secteur bancaire personnel aux taux déjà en vigueur au mois d'octobre 1975. Cegel restera en application au moins jusqu'au 31 octobre 1976.

Cette décision couvre les frais inhérents à l'adminis-

tration des différents comptes d'épargne et courants personnels, les commissions sur les différents services de paiement, les frais annuels de location de coffres et garde de valeurs, les frais de manutention de valeurs, contrats, etc. Par ce geste, la Banque Provinciale désire apporter sa contribution à la lutte anti-inflationniste mise de l'avant par le gouvernement fédéral.



CINEMA MARSEILLE

HORAIRE: SUR SEMAINE & SAMEDI 7.30
DIMANCHE 1.30 & 7.30
MOINS DE 12 ANS DU LUNDI AU VENDREDI
ET DIMANCHE APRES-MIDI \$1.25
SEANCES POUR ENFANTS SAMEDI A 1.30
SUJET A CHANGEMENT SANS AVIS

VEN. à JEU. 6-7-8-9-10-11-12-FEV

Deux hommes sans pitié dans une lutte sans merci pour le contrôle de la corruption et du vice

14 ANS



De cinéma de feu et de sang

CERCUEILS DE PLOMB POUR UNE JEUNESSE DORÉE

2e FILM AU MEME PROGRAMME

SI CE N'EST TOI...

C'EST DONC TON FRERE

MATINEE pour les JEUNES

7 SI CE N'EST TOI...C'EST DONC TON FRERE

VENDREDI 6
SAMEDI 7
DIMANCHE 8
LUNDI 9
MARDI 10
MERCREDI 11
JEUDI 12

CINEMA
TERREBONNE

666-3121
(24 heures)

VENDREDI: 7.15
10.15
SAMEDI: 1.15
4.15
7.15
10.15
DIMANCHE: 1.45
4.15
7.15
SUR 10.15
SEMAINE: 7.45 P.M.
ENFANTS ADMIS EN
DESSOUS DE 12 ANS
SAMEDI P.M. ET
DIMANCHE P.M.
SEULEMENT

PIERRE DAVID présente UNE SELECTION DES FILMS MUTUELS

"EN MEME TEMPS QUE MONTREAL
ET EN EXCLUSIVITE POUR LA REGION"

RAFRAN CINEMATOGRAFICA
et
SERGIO LEONE
présentent
**TERENCE HILL
ROBERT CHARLEBOIS**
dans
**UN GÉNIE
2 ASSOCIÉS
UNE CLOCHE**
mis en scène par
DAMIANO DAMIANI
avec
MIOU-MIOU PATRICK MC GOOHAN KLAUS KINSKY
musique de
ENNIO MORRICONE

**POUR UNE SEMAINE
COMPLETE
PLUS DESSINS ANIMES**

De la littérature

Qu'est-ce que la littérature? Jean-Paul Sartre a écrit un livre qui portait ce titre, mais qui ne nous éclaira guère. L'obsession des écrivains modernes avec

la vitesse, le modernisme, la science fait que la littérature... a fiché le camp. D'aucuns voudraient la réduire, et avec elle le langage, à un moyen de communi-

quer avec son semblable. Ni plus, ni moins qu'un système fonctionnel de notions que l'on se passerait de l'un à l'autre. Finies les envolées, les sensuelles phrases, les pauses savantes. On communie, et vite. Les linguistes, souvent frustrés de n'être point des mathématiciens ou des hommes de science, ces maîtres tout-puissants de nos vies modernes, ont donc décortiqué les phrases, en ont fait des unités de significations soumises au hachoir de la linguistique structurale. Débitées comme du saucisson, les phrases sont étudiées, codées, étiquetées et emprisonnées dans des catégories. Dans sa Grammacritique, Gilles des Marchais (Montréal 1965) n'hésite pas à découper un texte de Marcel Proust et à en faire une analyse grammacritique. Les phrases de notre maladif mais génial Marcel sont passées à la moulinette de la « structuralité », et réduites à leurs « constituants nucléaires ».

Que reste-t-il dans tout cela de la littérature comme on la concevait encore hier: œuvre portant la marque des préoccupations esthétiques? Maurice Génoveux se plaignait dans un magazine français de l'inculture générale de notre temps. Il disait avoir lu avec surprise et découragement une annonce à la vitrine d'une boutique: Un pressing dans le vent se doit d'avoir un lave express. Quelle idiotie, ce genre de phrase disait l'éminent académicien. Hier, à la vitrine d'un restaurant de Québec je vis qu'on y offrait, au menu du jour, des chops de lard.

La littérature, d'Oscar Wilde à Steinberg a souffert aussi en anglais, des effets du « way of life » matérialiste des anglophones. De nombreux Anglais et Américains d'ailleurs déplorent l'absence de beauté dans les romans modernes. Je me rappelle avec attendrissement certaines pages magnifiques du Portrait de Dorian Gray d'Oscar Wilde. Un anglais sensuel, coloré, précis et équilibré. À côté de ce chef-d'œuvre, mettons si vous voulez, les paroles des chansons américaines de la pop music. Dieu, que c'est primaire. Et chez nous? Le joul monosyllabique de certains livres, le dialogue de nos films où l'érotisme l'emporte sur l'articulation, les articles de nos journaux griffonnés à la hâte sans égards à la plus élémentaire syntaxe, ne peuvent plus être de la littérature. Bien des romans français d'aujourd'hui n'ont plus aucune valeur littéraire, ils font passer le temps, mais seulement « quand il n'y a rien à la télé » comme disait un ami. Pourtant le commerce des livres est florissant. On écrit trop, et n'importe comment, n'importe quoi. Cela est vrai en anglais et en français. Hélas, où sont les Tolstoï, les Steinberg, les Wilde, les Mauriac, Gide et surtout les Colette de la génération pepsi?

Si je dis: surtout Colette, c'est que cette femme est pour moi la première des écrivains français du siècle. Relisez Colette (après la série des Claudine). Oh, les phrases splendides de la sensuelle et subli-

me Colette. Lisez lentement ses descriptions, vous y trouverez, en plus de la communication, ce qui fait la littérature: couleurs, sentiments, odeurs et fine observation des animaux, des êtres et des choses, amour des sensations et des manifestations de la nature. En quelque sorte une communion étroite et sûre avec l'environnement. Cette communion, c'est cela la littérature. Ecoutez cette description des tournesols:

« Enfin, tout en haut, buvant le soleil, formés de son image, règnent les tournesols à larges faces, dont le cœur est un gâteau de miel noir. La fleur incomparable, le volubilis d'azur, est à leur col inflexible un ruisseau suspendu, que noircit le passage du nuage, que le retour du rayon épand et bleuit... (Prisons et Paradis). » De grâce, messieurs les linguistes, ne découpez jamais ce texte en unités structurales.

Louis-Paul BÉGUIN

BINERIE SAINDON

P.E. SAINDON PROP.

NOS SPECIALITES

Mets Canadiens
Tourtière
Ragoût de boulettes ou de pattes
Assiette de la Binerie
Fèves au lard
Tarte au sucre, etc...

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES

DE 11 hres a.m. à 7 hres p.m.

Spéciaux à partir de 1.99

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi: 5h30 a.m. à 7h30p.m.
Samedi : 6h a.m. à 4h. p.m.
Dimanche : 11h. a.m. à 7.30 p.m.

FAISONS COMMANDE POUR APPORTER

229 Notre-Dame
REPENTIGNY 581-6180

CLAUDE BLANCHARD PRESENTE

LES 6-7-8 FEVRIER
**JACQUES
DESROSIERS**

ET
ROGER GIGUERE

à venir
ROSITA SALVADOR
13-14-15 Février

**HEURES
DES
SPECTACLES**

VENDREDI 11 hres
SAMEDI 10.30 - 12.30
DIMANCHE 5 hres p.m.

Orchestre Les Valets Musicien - chanteurs
N.B. La cuisine est ouverte tous les jours sauf le lundi
Tous les dimanches prix spéciaux pour souper
\$3.50 adulte \$2.50 enfant avec notre chef Eddy

CRAVATE BLANCHE

680 Notre-dame ST-SULPICE Pour réservation 589-5432



RESTAURANT

BENGO

André Gagné et Réjean Auger, props.

432 Notre-Dame REPENTIGNY

DEJEUNER SPECIAL
à partir de \$1.99
6:00 a.m. Du LUN. au VEN.

Avec chaque commande de \$2.00, recevez un coupon-prime d'une valeur de 0.10 cents échangeable contre le repas de votre choix.

(SUR LIVRAISON SEULEMENT)

HEURES DE LIVRAISON:

Lun. Mar., Merc. de 11:00 a.m. à minuit
Jeudi de 11:00 a.m. à 1:00 a.m.
Vend. et Sam. de 11:00 a.m. à 2:00 a.m.
Dimanche de 11:00 a.m. à fermeture

LIVRAISON GRATUITE A

REPENTIGNY	MINIMUM \$2.00
ST-PAUL L'ERMITE	
CHARLEMAGNE	
ST-SULPICE	MINIMUM \$4.00
LACHENAIE	
PTE-AUX-TREMBLES	
(Jusqu'à la 80e ave)	

TEL:

581-5815

Sur nos rayons

Comment manger à votre faim et maigrir à la fois...

MANGER POUR MAIGRIR, racles et les aliments diététiques. **MANGER POUR MAIGRIR** apporte une solution simple au problème de l'obésité en vous proposant une alimentation saine et équilibrée.

Dans ce volume, les docteurs Pagé et Marineau centrent leur régime amaigrissant sur l'importance d'un contrôle strict des glucides (aliments sucrés).

Ils vous donnent la liste des glucides permis et de ceux à éviter pour une diète efficace. A partir des aliments permis, ils vous font une foule de suggestions pour constituer un menu complet et varié.

Cette méthode vous permettra d'éliminer trois li-

vres et même plus, de tissus adipeux par semaine. Perdez du poids sans nuire à votre santé et jouissez d'une alimentation saine et

équilibrée en suivant les conseils qui vous sont donnés dans **MANGER POUR MAIGRIR**.

Ce volume est en vente

dans tous les bons kiosques à journaux et aux Publications Eclair Limitée, 9393, avenue Edison, Ville d'Anjou.

Chemin faisant

par Jacques Brault
Chemin Faisant, un livre itinéraire, regroupe des textes qui furent écrits entre 1964 et 1971 et publiés dans divers journaux et revues comme *La Presse*, *Le Devoir*, *Liberté*, *Parti Pris*, *Etudes françaises*, *La barre du jour*, etc. Grâce à des commentaires rédigés par l'auteur en 1975, et qui sont reproduits dans la marge du livre, cet ouvrage demeure d'une grande actualité. Livre double, donc, qui chemine et dérive, qui sait

où il va et désire ne pas arriver. Car le chemin de l'écriture ne s'achève nulle part. Un écrivain, quand il écrit, est toujours perdu, égaré entre silence et silence. A quoi bon se retourner et regarder ses traces? Pour se perdre davantage: afin de mieux trouver. Quoi? Un peu de repos, de parole partagée. Et la suite du chemin.

Voici quelques-uns des titres des essais contenus dans ce livre: *Ecrire...*, *Quelque chose de simple*,

Une grammaire du coeur, Miron le magnifique, Gens de mon quartier, Mon ami Neilligan, Fragment d'un "Baudelaire", Saint-Denys Garneau 1968, D'une clarté close, L'approche d'un rivage, et plusieurs autres, jusqu'à ces textes qui ferment le livre: *A n'en plus finir...*, *L'inachevé*, *Chaque jour*.

Chemin Faisant, publié aux Editions La Presse, est en vente partout au prix de \$6.50 l'exemplaire.

Le guide de l'auto 76

par Jacques Duval
Aucun autre livre traitant de l'automobile au Québec n'est comparable en qualité au **GUIDE DE L'AUTO** de Jacques Duval. Cet ouvrage est rédigé au Québec et toutes les autos qui y sont citées ont fait l'objet d'essais techniques effectués sur route par l'auteur lui-même qui a également tenu compte des conditions climatiques rigoureuses propres à la Belle Province.

LE **GUIDE DE L'AUTO 76** ne comporte aucune traduction d'ouvrages similaires faits aux Etats-Unis et, en cela, il est unique. Pour la

première fois, Jacques Duval a ajouté à son livre une section spéciale contenant 150 conseils pratiques sur la conduite et l'entretien d'une automobile au Québec, et cela en toute saison.

Jacques Duval a publié son premier **GUIDE DE L'AUTO** en 1967. Au cours de ces dix années, bien des choses ont changé. Les voitures ont presque doublé de prix et le coût de l'essence a grimpé de façon vertigineuse. Simultanément, les voitures ont subi de nombreuses transformations, tant sur le plan mécanique que sur le plan esthétique.

Depuis plus de dix ans, Jacques Duval est le guide de l'automobiliste québécois. Toujours à l'affût de renseignements, il voyage énormément à travers le monde pour constituer une solide documentation sur les caractéristiques des nouveaux modèles et tenir le public québécois au courant des derniers développements survenus dans le monde de l'automobile.

LE **GUIDE DE L'AUTO 76**, publié par les Editions La Presse, est en vente partout au prix de \$5.95 l'exemplaire.

BANK d'Arthur Hailey

Les grandes institutions bancaires américaines ont toujours été entourées du mythe de la respectabilité et de l'honnêteté. **BANK**, ce grand roman d'actualité, nous fait pénétrer au coeur même de ces "Temples" fabuleux qui, de tous temps, ont symbolisé la richesse et le pouvoir. Il révèle les dessous d'un monde peu connu des citoyens, dévoile une imposture magistrale.

Les acteurs: les hommes d'argent, c'est-à-dire ces hommes et ces femmes qui, du caissier au président, sont engagés dans l'engrenage puissant et irréversi-

ble qu'est une grande banque moderne. De l'aventure palpitante de la caissière Juanita Nenez au flirt tragique du vice-président Ruscoe Heyward avec les politiciens et les spéculateurs, **BANK** est une fresque passionnante mais aussi une critique méticuleuse du monde des affaires.

Avec son style percutant et sa connaissance profonde du milieu de l'argent et de la banque, Arthur Hailey dévoile des vérités saisissantes. Elles surprendront et inquiéteront les milliers de petits épargnants qui, en toute confiance, ont déposé leurs économies dans ces

honorables institutions. Hailey nous fait vivre le drame d'une caste, celui des personnages qu'elle exploite et les intrigues de ceux qui la manipulent. L'auteur d'*Airport* dépeint, dans un style énergique, ce qui se cache derrière les éléments clés du système de consommation: les cartes de crédit, l'inflation, la corruption et la soi-disant vigueur des grands chevaliers de l'industrie.

BANK est un roman important qui décortique le monde de l'argent et du pouvoir comme seul un romancier du calibre d'Arthur Hailey pouvait le faire.



LIBRAIRIE
Bibliothécaire à votre service
LES GALERIES DE TERREBONNE
1185 Boul. Moody, Terrebonne 666-3011

Raffin

LE PLUS GRAND CHOIX DE LIVRES DE LA REGION

Cartes de Souhaits pour toutes les occasions
Le livre que vous cherchez vous le trouverez à la...

Librairie Raffin

YVON DELISLE - HERVE OUELLET, co-props
GALERIES RIVE-NORD
Angle Autoroute 40 et boul. Brien 581-9892

VENEZ VOUS AMUSER A...

L'HOTEL

Chapon Fin

Rte 138 (anc. Rte 2) ST-SULPICE
PIANO BAR

LE COUDE

en vedette: "DON WYATT"

Première consommation gratuite à toutes les femmes non accompagnées
MARDI - MERCREDI - JEUDI

SPECTACLE
Vendredi - Samedi -

Dimanche
renseignements
589-5566



LA CHEVROLET CAPRICE CLASSIC 1976 (coupé sport 2 portes)

GRANDE, CONFORTABLE, SECURITAIRE

ALLEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DE CONFIANCE

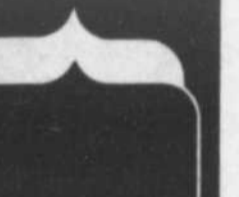
CANUEL AUTOMOBILE INC.

AGENT AUTORISE: Oldsmobile, F.85, Chevrolet, Monte-Carlo
Nova, Vega, Omega, Camaro, Camion Chevrolet

991 Montée Masson Terrebonne 861-3278 666-3766



En toutes circonstances,
Lalongé,
vous protège!



382-1361
581-0365

Nous assurons

TOUT!!!

Festival socio-culturel dans la région

Le Festival socio-culturel, c'est quoi?

C'est un mois pendant lequel les organismes ont l'occasion tous ensemble, de faire connaître leurs activités. Ce sont les cinq zones de Lanaudière soit: L'Assomption, Repentigny, Brandon, Joliette, Berthier et Rawdon qui explosent avec

des manifestations de tous genres. C'est une remarquable diversité de rencontres sociales, c'est une série d'expositions et de spectacles dans les différents secteurs d'activités socio-culturel. C'est le festival de la population puisque c'est l'expression de la culture populaire produite unique-

ment à partir de ressources régionales. C'est quand et c'est où?

Le Festival se tiendra du 3 avril au 1er mai 1976. Il se tiendra partout dans la région de Lanaudière, où vous le voulez. Les participants déterminent eux-mêmes le lieu de leurs activités.

me le lieu de leurs activités.

Qui peut participer?

Le service de la récréation municipale, l'organisme socio-culturel, le comité de loisirs, l'institution scolaire, les groupements sociaux et artistiques, les clubs à caractère scientifique, l'artisan, le chansonnier, etc.

Pourquoi participer?

Pour promouvoir les productions de chez-nous. Pour augmenter le prestige de votre organisme auprès de la population. Pour s'exprimer collectivement sur le plan culturel. Pour bénéficier d'une publicité collective assurée par l'organisation du Festival.

Les Objectifs?

Pour assurer aux organismes ou aux individus oeuvrant dans le secteur du loisir socio-culturel l'occasion de faire connaître leur production. Créer un climat collectif propice à la participation de divers groupes, leur permettant de travailler ensemble à la réalisation d'activités socio-culturelles.

Les modalités de participation

Les activités présentées doivent être de portée socio-culturelle. Chacune des manifestations qui joint l'organisation du Festival doit identifier sa publicité et le lieu de l'événement par le signe du Festival. La participation au Festival est gratuite. Il suffit de remplir le formulaire d'inscription et de l'acheminer avant le 1er mars au C.R.L.L. 421 De Lanaudière, Joliette, Qué.

Les activités possibles
Expositions: Artisanat, peinture, céramique, livres, arts plastiques, etc.
Spectacles: théâtre, musique, danses, chants chorales, chansonniers, etc.

Événements: soirées récréatives, dégustations, café-causerie, conférences, voyages culturels, etc.

Activités spéciales: afin de faire un succès tant local que régional nous appuierons notre publicité sur une zone différente à chaque fin de semaine. Nous

vous suggérons de concentrer vos activités pendant la fin de semaine. Il est entendu que vos différents événements peuvent également avoir lieu en n'importe quel autre temps

pendant le Festival. Horaire prévu: zone de l'Assomption et Repentigny, 3 et 4 avril, Rawdon: 10 et 11 avril, Joliette: 17 et 18 avril, Berthier: 24 et 25 avril, Brandon: 1er et 2 mai.

Les activités à Terrebonne

Les résultats des inscriptions de treize et quatorze janvier dernier pour les activités de la Ville de Terrebonne nous sont donnés cette semaine par le Service de la Récréation.

Malgré les journées supplémentaires qui ont été ajoutées afin que tous ceux qui le désiraient puissent s'inscrire, le tout n'a pas été des plus fructueux. C'est vraiment à se demander ce qui s'est passé cette année, les gens sont moins intéressés ou ont manqué d'informations, mais les résultats sont vraiment les plus décevants et ce au point de vue inscription. Tous pourront même en juger par les chiffres obtenus soit: en natation pour les bébés, les inscriptions ont été de 26, pour adultes; de 55 pour

enfants; 164 et pour le bain livre de 19. Les cours de yoga ont obtenu 45 participants; le volley-ball, 21 inscriptions et le conditionnement physique: 85. Pour ce qui est du judo pour enfant, les participants à cette discipline seront de 48 et pour les adultes 23. Ce qui donne un total de 486 participants pour toutes les activités.

Le badminton et l'athlétisme ont été annulés à cause d'un manque d'inscriptions. On espère reprendre ces deux dernières activités en septembre prochain si la demande est assez forte à ce moment là. Le Service de Claude Lamontagne souhaite bonne chance à tous dans la discipline choisie.

Nouvelle administration

CHEZ SAM

653 rue ST-PIERRE TERREBONNE

ENREGISTREUSE
4 tracks
Rég.: \$ 39.95
Spécial \$ 19.95

BOX STOVE
Canadien
14" x 31"
\$ 49.95 et plus

JEANS T-KAYS
Aubaine
\$ 4.49

VALISES DE VOYAGES
Rég.: 28.95
Spécial \$ 12.99

JACKETS SPORT
avec suède
Rég.: \$ 49.95
Spécial 19.95

UN LOT DE JACKETS
ET DE CHANDAILS
\$ 1.99 chacun

CASSETTES
8 pistes
à partir de \$ 1.29

HABITS DE MOTO-NEIGE
BOTTES DE MOTO-NEIGE
Tout doit être vendu

RADIO STEREO
AM, FM 8 pistes
Marque Soundesign
Spécial \$ 59.95

TOURNE-DISQUES
Rég.: \$ 39.95
Notre prix 22.95



TOUT CE QUI EST SIGNE

LOIS

combattez l'inflation
achetez Jeaneration

20%
de réduction

Galeries de Terrebonne

Départ des Galeries de Terrebonne
Horaire des deux circuits
Terrebonne - Domaine La Seigneurie

Lundi, mardi, mercredi:
9h30 a.m., 10h30 a.m., 1h p.m., 5h30 p.m.

Jeudi, vendredi:
9h30, 10h30, 1h, 5h30, 7h, 9h30.

Samedi:
9h30, 10h30, 1h, 2h, 5h15.

Note: Les départs pour le circuit de Terrebonne s'effectuent au coin de Moody et Saint-Louis et les départs pour le Domaine de La Seigneurie s'effectuent au coin de Moody et Haute-terve.

TRANSPORT

aux
GALERIES DE TERREBONNE



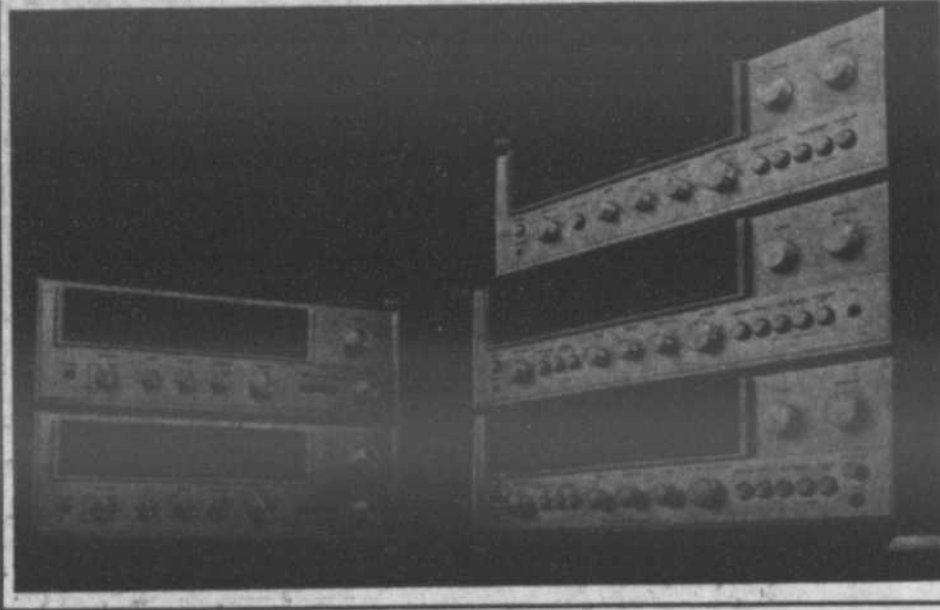
UNE CHARGE MINIME EST DEMANDEE
POUR CE SERVICE DE TRANSPORT
AUX GALERIES DE TERREBONNE



Les Ameublements P&S Enrg.

Meubles et Accessoires Electriques

TÉL.: 666-1466 & 666-9091



881
Récepteur stéréo FM/AM de haute qualité, 63 Watts x 2 efficace.
Le récepteur stéréo "pro-standard" de Samet. Distorsion minimale, réponse en fréquence très large, stabilité accrue. Tuner de haute sensibilité à modules d'une toute nouvelle conception avec nouveau système FM "front-end". RF à phase linéaire et AM complètement à circuits intégrés. Amplificateur haut-puissance directement couplé OCL. Et, en plus, le triple circuit de contrôle de tonalité Samet exclusif, et mélange stéréo.

771
Récepteur stéréo FM/AM, 40 Watts x 2 efficace.
Le récepteur 771 fournit une puissance de 40 watts RMS, avec une distorsion harmonique inférieure à 0,3%. Bande passante surprenante de 15-40.000 Hz. Sensibilité extraordinaire de 2,0 µV. Section de contrôle à multiples possibilités avec deux circuits pour magnétophone. Trois paires de sorties pour haut-parleurs stéréo, micro-phonie et "audio mixing". Amplificateur de haute performance à couplage direct OCL. La construction spéciale des circuits en modules fait économiser de l'argent, accroît la performance et la durée de vie de l'appareil.

661
Récepteur stéréo FM/AM, 25 Watts x 2 efficace.
Dans ce récepteur stéréo d'un prix populaire, deux modules d'une conception

technique toute nouvelle ont été mis au point pour atteindre un rapport prix/performance extraordinaire. Impressionnante bande passante de 15-40.000 Hz. Performance FM juste derrière une sensibilité FM de 2,0 µV. Le section de contrôle à multiples possibilités qui alimente deux jeux d'enceintes, à deux circuits de contrôle pour magnétophone. L'amplificateur directement couplé OCL, fournit une puissance continue de 25 watts, par canal, chaque canal alimenté, avec une distorsion harmonique inférieure de 0,3%.

551
Récepteur stéréo FM/AM "Control Center", 16 Watts x 2 efficace.
Récepteur stéréo de haute performance mais d'un prix modique. Usage large de circuits intégrés dans les sections tuner d'une nouvelle conception. Amplificateur à distorsion minimale, FM mixing, indicateur stéréo LED, vaste programme de sélection.

441
Récepteur stéréo FM/AM "Control Center", 12 Watts x 2 efficace.
D'un prix attractif, d'une technique ultra-moderne, d'une fidélité et d'une performance extraordinaires. FM "front-end" à transistor MOS FET, indicateur stéréo LED et AM complet à circuits intégrés, amplificateur semi-couplé à distorsion minimale (CI) de puissance à haute stabilité. Pour l'audiophile qui cherche la perfection à un prix modique.

AU-7700
Amplificateur stéréo intégré de série AU, 53 Watts x 2 efficace.
Modèle de classe supérieure dans la série grande vente Samet AU. Caractéristiques et performances remarquables: pré-amplificateur, commutateurs à trois positions pour deux des haut-parleurs de réglage de sensibilité réglés, tuner plus résponsif sélective pour les stations faibles, et beaucoup d'autres avantages. Possibilités de doublement de bande et source stéréo, le tout de classe professionnelle. Assortiment complet de série TU.

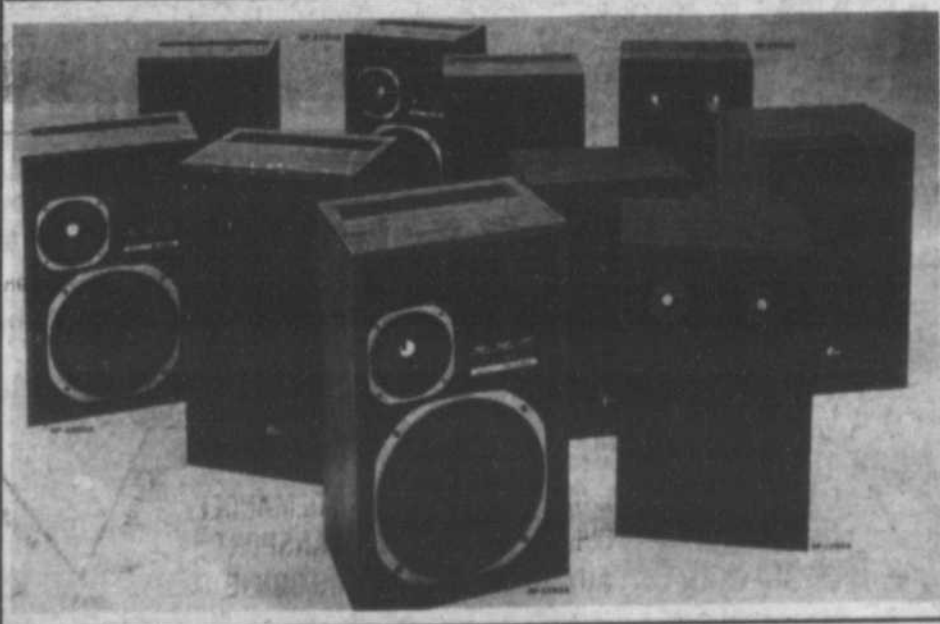
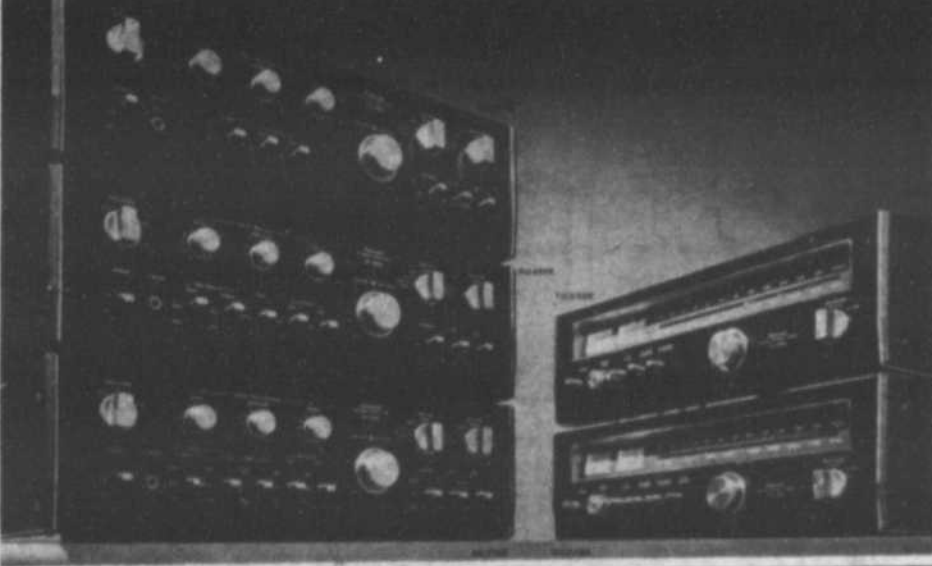
AU-6600
Amplificateur stéréo intégré de série AU, 42 Watts x 2 efficace.
Nouvelle technologie, nouvelle technique dans la série grande vente Samet AU. Caractéristiques et performances des derniers progrès techniques: super-tuner, à commande la compression automatique avec réglage de tonalité réglé avec compensation à 2 positions pour gravité. Possibilités de doublement de bande et source stéréo, le tout de classe professionnelle. Assortiment complet de série TU.

AU-5500
Amplificateur stéréo intégré de série AU, 32 Watts x 2 efficace.
Même technologie d'avant-garde que le AU-7700/6600. Comp. pour FM, dans amp. de puissance directement couplé.

leurs réglages pour la plus facile distorsion. Réglage de tonalité réglé. Et, en plus, deux agencements de bande et source et autres avantages nombreux de classe professionnelle. Tracé nouveau et commande du puissance accrue. Assortiment complet de série TU.

TU-7700
Tuner stéréo TU stéréo FM/AM FM FI à phase linéaire et amp. différentiel CI pour moindre distorsion, réglage à plus large. Indicateur de signal à résonance réglable, de haute sensibilité commande pour servir comme deux ou à triple multiple.
Niveau de sortie, adaptation d'impédance, et autres réglages de classe professionnelle. LED et pilotage de cadran grande dans un panneau intégré. 4 canaux indépendants. Tuner de base de classe supérieure.

TU-5500
Tuner de série TU stéréo FM/AM Parvo (cristal MOS FET) pour haute sensibilité, CI FM FI, démodulateur ultra-MP FI différentiel pour la plus large sélectivité en bande latérale, et fréquence plus. AM tout CI. Réglage très précis. Indicateur LED et pilotage de cadran grande dans un panneau de ligne intégré (CI). 4 canaux indépendants. Assortiment complet de série AU de classe professionnelle.



SP-3700A
Haut-parleurs d'ambiance/direct 5 haut-parleurs 4 voies, 130 Watts.
Les sons directs sont pourvus d'une définition et localisation par un woofer puissant de 18", fréquence moyenne à offre de 8-1/2" et tweeter à pavillon de 8-3/16" x 7". Les sons indirects, pour réalisme de salle de concert dominant, est permis par les haut-parleurs d'ambiance de type à pavillon de 4-5/16" x 7" installés en arrière et côtés. Le résultat est une reproduction ambianter directe magnétique de son sur une gamme de fréquence de 20 à 22.000 Hz.

SP-3200A
Haut-parleurs d'ambiance/direct 5 haut-parleurs 4 voies, 110 Watts.
Ces 5 haut-parleurs à 4 voies de 110 Watts sont caractérisés par une nouvelle conception Samet direct-ambiance pour donner à l'ambiance naturelle requise. Les haut-parleurs d'ambiance sont en haut direct profit de la réflexion sur parois et plafond souvent grande. Grand woofer de 13 cm, sensibilité moyenne à offre de 16,3 cm, deux tweeters à pavillon de 11 x 5 cm et des haut-parleurs d'ambiance - cinq en tout - permettent de reproduire les sons dans une gamme de fréquence de 20 à 22.000 Hz.

SP-2700A
Haut-parleurs d'ambiance/direct 5 haut-parleurs 4 voies, 95 Watts.
Également 5 haut-parleurs à 4 voies, le SP-2700 est idéalement en trois parties, soit en distribution et montage d'enceinte.

SP-3200A, Dessin de direction pour extra-ambiance et belle ambiance durable rendant la paire de haut-parleurs de 95 watts idéale comme départ de canal arrière pour votre équipement à 4 canaux ou centre de classe de salle de concert pour reproduire le son stéréo dans de larges espaces d'écoute.

SP-2500A
Haut-parleurs à directions multiples 3 haut-parleurs à 3 voies, 70 Watts.
Haut-parleurs à directions multiples permettant une reproduction sonore vivante sur une large section de fréquence de 20 à 20.000 Hz. Les haut-parleurs à montage d'angle, le nouveau woofer et le filtre récepteur LC, plus le grille de cadrage Kumbako pour une diffusion supérieure contribuent tous à la fidélité de ce haut-parleur de 70 watts. L'enceinte grande en rayon sur une enceinte de type basse offre exceptionnellement parfaite.

SP-1200A
Haut-parleurs à directions multiples 3 haut-parleurs à 3 voies, 50 Watts.
Une façon de plus d'obtenir l'équilibre de votre chaîne musicale, et d'être plus à l'aise dans votre salon à 4 voies. Le caractère unique de ces nouveaux woofer de 10" à haute sensibilité, des haut-parleurs montés en angle, récepteur filtre récepteur, formes de construction à réaction positive d'une technique, et grille spéciale de réglage "Kumbako" assurent une diffusion sonore exceptionnelle. Au volume de la chaîne pour la reproduction sonore dans la gamme de prix et de puissance.

escompte aux membres de toutes associations

PRIX SPECIAL

825, boul. Industriel Mascouche
Accès par la Rue Ste-Marie au Sud de la Route 25

As-tu une minute... juridique!

Si vous empruntez de l'argent ou si vous achetez à crédit, il y a six questions que vous devez vous poser.

- 1) Quel montant vous a été avancé?
- 2) Quel est le taux de crédit?
- 3) Combien d'intérêt payez-vous?
- 4) Quel est le montant global que vous avez à rembourser?
- 5) En combien de paiements?
- 6) Ces paiements sont de combien?

En effet, ces six points résumement le minimum d'informations que vous devez obtenir pour comprendre la transaction que vous voulez effectuer. D'ailleurs, la loi

de l'Office de protection du consommateur oblige le marchand ou le prêteur à indiquer sur le contrat les chiffres qui permettront de répondre à ces six questions. Si après vérification, vous constatez que des informations manquent ou qu'une d'elle est fautive vous pouvez réclamer l'annulation du contrat ou bien, ce qui est encore plus avantageux pour le consommateur, profitez du prêt sans payer de l'intérêt.

Saviez-vous que la loi de la protection au consommateur interdit à tous les commerçants de vous faire parvenir une carte de crédit

que vous n'avez pas demandée par écrit? Si vous recevez une carte de crédit que vous n'avez pas demandée et que vous ne désirez pas, coupez-la en deux et faites-

la parvenir à l'Office de protection du consommateur avec vos nom et adresse. Le fait d'utiliser cette carte constitue votre acceptation

de l'offre de la compagnie qui vous l'a expédiée. Souvenez-vous que la possession de cartes de crédit incite le consommateur à effectuer des achats qu'il n'a peut-être pas les moyens de faire. Avant d'accepter une carte de crédit, pensez-y bien! Mieux vaut prévenir que payer. Avant de faire un gros achat comme une

lessiveuse, une sècheuse, une auto ou encore un téléviseur, consultez toujours une personne fiable qui peut vous renseigner quant aux obligations que vous entraînera le contrat d'achat que vous signez.

Souvenez-vous également que si vous devez emprunter de l'argent, il est prudent de vérifier le taux d'in-

térêt du prêt. Bien souvent, l'intérêt du prêt est si élevé que lorsque vous aurez fini de payer votre bien, il vous aura coûté le double du prix marqué. Pour obtenir gratuitement la brochure intitulée "Si vous empruntez ou achetez à crédit" communiquer avec l'Office de la protection du consommateur.

Le Club CPA de Terrebonne aux Jeux du Québec de St-Eustache

Le Club de patinage artistique de Terrebonne participera aux épreuves de compétition amicale et officielle qui seront présentées dans les cadres des Jeux du Québec à St-Eustache le 8 février prochain, de 8h 30 à 19 h.

Tous les adeptes de cette

discipline et parents de nos élèves sont invités à venir encourager nos participants qui sont: Isabelle Boisvert, Nathalie Roy, Sophie Richard, Carmen Dupré, Eric Richard, Sylvie Alder et Céline Allard (gagnante d'une médaille d'or l'an dernier lors de la com-

pétition qui fut présentée à notre aréna).

Le coût d'entrée de cette compétition à l'aréna de St-Eustache est minime.

Nous espérons voir beaucoup de compagnons, compagnes et amis de nos élèves qui ensemble avec leurs parents viendront les en-

courager dans cette compétition. Un geste très apprécié de tous ces adeptes est de recevoir une fleur à la fin de leur solo, en marque d'appréciation. La Direction du Club de patinage artistique de Terrebonne souhaite bonne chance à tous ses participants.

On demande deux équipes de crosse à Terrebonne

On réitère la demande faite, il y a quelque temps, concernant la formation d'une équipe de crosse à Terrebonne. Tous les jeunes âgés de 11 à 14 ans qui sont intéressés par ce sport

et qui demeurent dans Terrebonne peuvent s'inscrire dès maintenant. On ne demande pas nécessairement des jeunes experts dans ce domaine mais seulement des gens intéressés,

la ligue ayant pour but d'aller probablement jouer inter-cités. L'entraînement se fera à la Polyvalente Armand-Corbeil le mercredi de 19h à 21h. L'instructeur sera M. Luc

Delorme.

Pour de plus amples informations, téléphonez au Service de la Récréation de la Ville de Terrebonne à 666-4192. Tous sont bienvenus.

Un deuxième feu à Mascouche en quelques jours

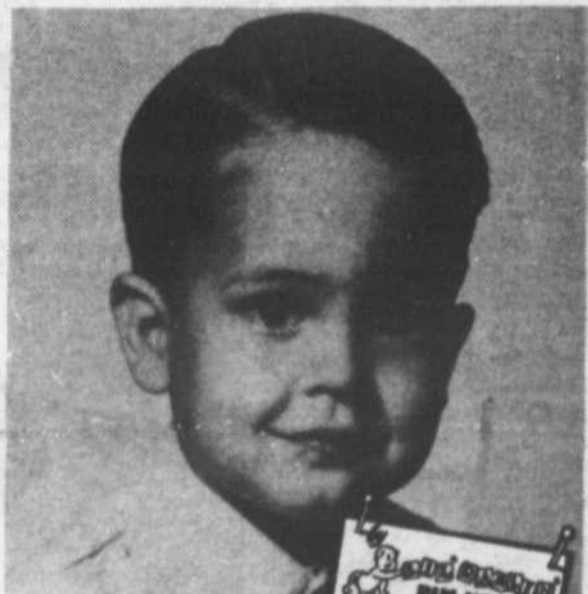
Les habitués du Restaurant "Chez Drun" de Mascouche devront désormais se rencontrer à un autre endroit, puisque la semaine dernière, cet établissement

a été détruit par les flammes. En effet, le sinistre se serait déclaré dans la nuit de mercredi à jeudi et il semblerait que le tout soit une perte totale. Les enquê-

teurs sont présentement sur cette affaire et l'on ignore toujours s'il s'agit là de l'oeuvre d'une main criminelle. Rappelons que c'est le deuxième établissement

commercial à être la proie des flammes en quelques jours, puisque le Ranch Pop de cette même ville était lui aussi détruit par les flammes dernièrement.

Zellers



Magnifique PORTRAIT de 8x10 en COULEURS VIVANTES pour seulement 88¢*

*Cout Du Film 50¢

- *Bébés — enfants — adultes — groupes — 1 photo de chaque personne photographiée seule pour seulement 88¢. Cout Du Film 50¢.
- Groupes — \$1.00 par personne. Cout Du Film 50¢.
- *Faites votre choix de photos achevées, en noir et blanc ou en couleurs vivantes.
- *Satisfaction garantie.
- *Livraison rapide — service courtois.

AMENEZ UNE AMIE

Heures du photographe: 10 AM à 1 PM — 2 PM à 6 PM — Vendredi jusqu'à 7:30 PM — Samedi jusqu'à 5:30 PM

5-6-7 FEVRIER
SAMEDI 4:30 P.M.

Les Galeries de Terrebonne
1125 boul Moody Terrebonne

AUX GALERIES DE TERREBONNE

MERCERIE TERREBONNE

Enc.

des vêtements de dernier Cri pour des gens à la page



venez nous rencontrer nous saurons bien vous servir

OUVERT LE VENDREDI SOIR DE 6 HRES A 9 HRES
LE SAMEDI DE 9 1/2 A 4 HRES

Epargnez de l'argent en vous rendant directement à la

MANUFACTURE

Nous mettons en vente à des prix très attrayants plusieurs

VETEMENTS POUR DAMES:

Robes longues, robes courtes, jupes ainsi que vestons, coupons de tissu, boutons, dentelles, fermetures éclair, etc...

DEMANDER

CLAUDETTE
110 rue St-André Terrebonne

666-4161

Zellers

Les Jeudi, Vendredi, Samedi 5,6,7 février

Vente de LIQUIDATION

STEREOS COMPONENT
discontinues
25%
d'escompte

PEINTURE
gallon et pinte
couleurs assorties
33 1/3%
d'escompte

BOURSES
pour dames
couleurs et modèles assortis
Rég: \$16.00
SPECIAL
\$9⁹⁷

CHEMISES
pour hommes
imprimées, couleurs assorties
S.M.L.
Rég: \$13.88
SPECIAL
\$7⁰⁰

ENSEMBLES DE SALON
discontinues
33 1/3%
d'escompte

TAPISSERIE
rouleau double
Rég: \$5.97
SPECIAL
\$4⁴⁴

JACKETS EN SUEDE
pour dames
fourrure au col et
aux manches
Rég: \$65.00
SPECIAL
\$20⁰⁰

TABLES A CAFE
discontinues
25%
d'escompte

TAPIS 9 x 12
couleurs assorties
20%
d'escompte

ROBES LONGUES ET ENSEMBLES 2 PIECES
couleurs assorties
jusqu'à
50%
d'escompte

JACKETS DE SKI DE FOND
pour dames
couleurs assorties
Rég: \$44.00
SPECIAL
\$20⁰⁰

JACKETS DE SKI
pour dames
100% nylon
couleurs assorties
Rég: \$14.88
SPECIAL
\$5⁰⁰

JACKETS EN SUEDE COURTS
plusieurs couleurs
disponibles
Rég: \$60.00
SPECIAL
\$35⁰⁰

Zellers

Galleries de Terrebonne
1125 Moody, Terrebonne



Premiers soins

Avant d'aller voir le médecin, de recourir à la clinique ou à l'urgence, il y a parfois des choses à faire... lorsque

quelqu'un est sur le point de s'évanouir

faire coucher immédiatement la personne ou la faire asseoir avec la tête basse lui desserrer les vêtements au cou, à la poitrine et à la taille

assurer un approvisionnement d'air frais

donner des petites gorgées d'eau à la reprise de conscience.

quelqu'un est inconscient s'assurer que la bouche et les voies respiratoires sont libres, si cela est nécessaire, y enlever tout ce qui peut les obturer (mousses, sans, vomissures, etc...), enlever aussi

les dentiers et autres prothèses dentaires

ouvrir portes et fenêtres pour s'assurer d'un surplus d'air frais

placer la tête dans la bonne position, i.e. la tête est renversée en arrière, la mâchoire inférieure en avant, le menton est avancé; cette position empêche la langue de nuire au passage de l'air

garder la personne à la chaleur en la recouvrant avec une couverture

si la respiration diminue ou s'arrête, on commence à donner la respiration bouche à bouche

faire ce qu'il faut pour avoir des soins médicaux ne pas donner à boire à une personne inconsciente ne pas laisser la personne seule.

quelqu'un a une plaie qui saigne

saignement léger: le saignement s'arrête souvent de lui-même

appliquer une pression ferme sur la partie qui saigne, recouvrir avec un pansement "stérilisé"

si la plaie est sale, la nettoyer à l'eau courante; nettoyer aussi la peau autour de la plaie

élever la partie qui saigne saignement grave: il faut l'arrêter le plus vite possible

appliquer une pression avec la main sur la plaie qui saigne, par dessus le pansement s'il y en a un, jusqu'à l'arrêt du saignement

si cela est possible, coucher la personne la tête basse dans une position confortable

si possible, élever la partie blessée, s'assurer qu'il n'y a pas de fracture

mettre un pansement directement sur la plaie et presser fermement, ne pas enlever le pansement s'il s'imbibe de sang, mais plutôt en mettre un autre par dessus se faire un tampon avec du tissu doux en recouvrir le pansement et retenir les deux en place avec un bandage ferme

quelqu'un saigne du nez le saignement devrait s'arrêter dans un temps relativement court; sinon, la personne devrait recevoir des soins médicaux

placer la personne dans une position assise avec la tête un peu penchée en avant

faire respirer par la bouche

pincer solidement la partie molle du nez ne pas se moucher pendant les quelques heures qui suivent et faire attention pour ne pas enlever le caillot de sang.

quelqu'un s'étouffe enlever de la bouche et de la gorge tout ce qui peut nuire (nourriture, gomme, dentier)

dans le cas d'un bébé: le tenir en l'air par les pieds, taper fermement 3 ou 4 fois entre les épaules

dans le cas d'un enfant: étendre l'enfant sur vos genoux la tête en bas; taper fermement dans le dos

dans le cas d'un adulte: frapper 3-4 coups brusques entre les épaules.

quelqu'un fait une crise cardiaque

essayer de placer la personne dans la position la plus confortable, i.e. à demi-couchée avec la tête et les épaules soulevées sur deux ou plusieurs oreillers, ou encore, dans une position assise

détacher les vêtements au cou, à la poitrine, à la taille rassurer la personne donner les médicaments à la personne si celle-ci en a qui lui ont été prescrits par le médecin

demander de l'aide médicale le plus rapidement possible.

important rester calmes rassurer la personne blessée ou malade bien observer la personne

afin de pouvoir renseigner le médecin avec le plus de précisions possible

déplacer la personne le moins possible

Respiration artificielle

bouche à bouche

levez le cou avec une main et renversez la tête en arrière avec l'autre main, afin que le menton pointe vers le haut pratiquement à la verticale. Ceci ouvrira les passages de l'air et assurera un passage suffisant

pincez les narines en même temps gardez une pression sur le front avec une main

inspirez, ouvrez grande votre bouche et placez-la sur celle du blessé rapidement soufflez une pleine respiration dans les poumons du blessé et vérifiez si la poitrine se soulève

à chaque fois, éloignez votre bouche de son visage afin que l'air puisse s'échapper. Ecoutez l'air s'échapper de ses poumons et regardez si sa poitrine se soulève et s'abaisse. Ceci doit être répété à toutes les cinq (5) secondes. Les quatre premières fois doivent être données

(Suite à la page 31)

DU TAPIS DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE A DES PRIX TRES COMPETITIFS

Préfait "Cushion floor" sans collage à partir de

\$3.59

MARION TAPIS

Enr.

163 chemin Gascon près de route 610
Tel.: 477-5052

Chez Piccolini

Nous habillons de 0 à 14 ans

Coffres à jouets

Berceaux style Canadien

Parc Roulant

Chaise d'auto

Bain pour bébé et tout pour bébé

MARQUES TELLES QUE:

La Parisette Gay Tog

Petit Poucet Indiana



LES GALERIES DE TERREBONNE

666-1701



Les Ameublements P&S Enrg.

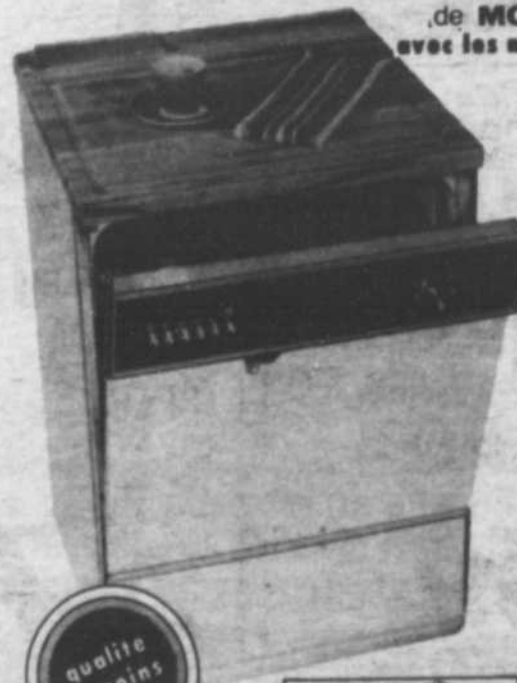
Meubles et Accessoires Electriques

TÉL.: 666-1466 & 666-9091

Lave-vaisselle

de MODERN MAID

avec les nouvelles commodités et plus



aucun rinçage nécessaire



espace de rangement avec 100% de lavage garanti



McGRAW-EDISON OF CANADA LIMITED



panier avec espace pour 16 couverts.



2 jets rotatifs couvrent tous les coins de la lessiveuse

825, boul. Industriel Mascouche

Accès par la Rue Ste-Marie au Sud de la Route 25

COURS PRE-NATAUX

Des cours pré-nataux absolument gratuits seront donnés, à partir de la mi-février, par les infirmières du C.L.S.C. (Centre Local de Services Communautaires) Lamater.

La première série de cours s'échelonne sur une période de seize (16) semaines, à raison d'une heure et demie par semaine; les femmes enceintes d'au moins dix-huit (18) semaines pourront participer aux premiers cours. D'autres séries de cours débiteront à toutes les trois semaines, pour les femmes dont la grossesse est moins avancée.

Les infirmières veulent surtout favoriser la participation des femmes par des exercices respiratoires et musculaires vérifiés chez chaque participante. Elles donneront bien sûr des renseignements utiles sur l'hygiène, le développement du fœtus, les préparatifs pour l'hôpital, etc... des explications pratiques sui-

vront concernant les exercices post-nataux et les soins du bébé lors des premiers mois à la maison. Les pères auront l'occasion d'accompagner leurs femmes aux trois derniers cours, alors qu'on traitera de leur rôle avant et pendant l'accouchement.

Pour renseignements complémentaires: bien vouloir au numéro de téléphone suivant: 666-2881.

(Suite de la page 30)

nées aussi rapidement que possible

si la poitrine du blessé ne se soulève pas après quelques fois, il peut y avoir quelque chose qui bloque ou la tête du blessé peut être dans la mauvaise position. Vérifiez et enlevez ce qui peut bloquer

renversez bien la tête du blessé et continuez la respiration

Sourcé: Secourisme publié par l'Ambulance St-Jean, 1974.

Ouverture des Ameublements P.S. Enrg.

Mercredi le 28 janvier dernier, avait lieu l'ouverture des Ameublements P.S. situés à Mascouche. Lors de cette occasion, les personnalités invitées étaient Monsieur le Maire Gilles Forest de Mascouche qui a si aimablement accepté de couper le ruban traditionnel accompagné de son épouse, et Monsieur le Curé

Roger Lasalle qui après un petit discours d'inauguration a bien accepté de bénir la bâtisse. Les propriétaires de l'établissement MM. Raphaël Saulnier et Jean-Guy Paiement ont été des plus recevants et tous les invités ont levé leur verre au succès et à la bonne marche de cette nouvelle entreprise.



Assurez-vous toujours de la SOLIDITÉ DE LA GLACE par rapport au sport pratiqué.

VALANCE & COTES

EN VELOURS 9 mcx

Prix rég.: 179.99

SPECIAL

\$139⁹⁹

Velours luxueux

Choix de couleurs

• 5 arcades

• 2 côtés 20 x 95

• 2 attaches

peut couvrir

108" - 160"



666-6185

Draperies et tissus

4780 des Seigneurs, St. L. de Terrebonne



Gilles Ferland propriétaire de Terrebonne Auto Centre, 802 boulevard des Seigneurs est heureux de vous annoncer la nomination de M. Jac Chartrand comme représentant spécial des ventes. M. Chartrand a une très vaste expérience dans les produits Ford.

Il invite donc tous ses clients et amis à venir le rencontrer

802,
Des Seigneurs
Terrebonne
666-4179



**TERREBONNE
AUTO CENTRE**

NERO TILE

531, RUE MASSON TERREBONNE

- IMPORTATION TUILE ITALIENNE
- TUILES ET ACCESSOIRES
- TERRAZZO
- VENTE
- POSE
- SERVICE

HEURES D'AFFAIRES

9 a.m. à 17 hrs

SOIR SUR RENDEZ-VOUS

JEUDI ET VENDREDI

9 a.m. à 21 hrs

SAMEDI

9 a.m. à 17 hrs

LES MATERIAUX DE CONSTRUCTION G.S.

centre de renovation

99, MONTÉE MASSON MASCOCHE

TEL. 666-7020

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI - MARDI - MERCREDI

8.00 à 18.00

JEUDI - VENDREDI

8.00 à 21.00

SAMEDI

8.00 à 17.00

Livraison gratuite durant ces heures

CHOIX COMPLET DE LAINE ISOLANTE EN FIBRE DE VERRE

Sel anti-glace Sifto

100 lbs **2⁶⁰**

50 lbs **1⁶⁹**

25 lbs **.99**

Plâtre décoratif Dramex

Sac 25 lbs

Rég: \$5.85

SPECIAL

4⁹⁵

Préfinis Panneaux 4 x 8

WINTER TEAK

Rég: \$6.49

5⁹⁵

IMPORTATION

NO 11

Rég: \$4.65

4²⁵

isolant mousse

4 x 8

1 po. **2⁹⁵** feuille

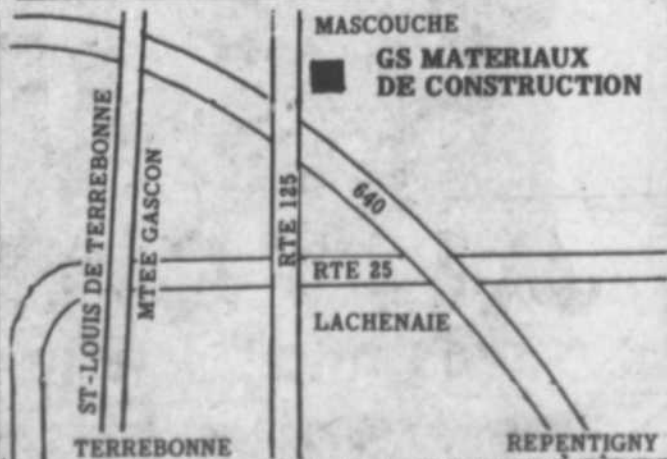
1 1/2 po. **4⁴⁵** feuille

Knotty Pine

Pick wick

1 x 8 en paquet de 32 pi. car.

à **.25** le pi. lin.



LES JEUX SONT FAITS!

C'EST LA GRANDE VENTE
DE LIQUIDATION
DES MODELES

1975



pendant
le mois de février
seulement...

AUTOS NEUVES

No d'unités	Modèle	Princ. équip.	Prix détail	Vente
5-1354	Véga	2 portes, 4 vitesses, radio, pneus radiaux...	3,716.15	3,290.
5-0123	Nova	2 portes, V8, aut. servo-freins, servo-direction, dégivreur arr. AM-FM console...	5,603.00	4,775.
5-1111	Nova	4 portes, 6 cyl. aut. dégivreur arr. servo-freins, radio, pneus radiaux	4,558.45	3,980.
5-1221	Nova	4 portes, V8, aut. servo-freins, servo-direction, radio, pneus radiaux	4,568.15	4,050.
5-1084	Monza 2 plus 2	V8, aut. servo-direction, radio, pneus radiaux...	5,517.80	4,825.
5-1341	Chevelle	4 portes, V8, aut. servo-freins, dégivreurs, radio, pneus radiaux, suspension H.D.	5,034.25	4,250.
5-1347	Impala	4 portes, toute équipée	6,091.15	5,175.
5-2122	Omega	2 portes, V8, aut. servo-freins, servo-direction, dégivreur, radio, pneus radiaux, etc...	5,393.85	4,650.
5-2145	Omega	2 portes, V8, aut. servo-direction, servo-freins, radio, roues sport, pneus radiaux...	5,259.25	4,550.

DEMONSTRATEURS:

No d'unités	Modèle	Princ. équip.	Prix détail	Vente
5-1188	Nova Hatch back	V8, aut. servo-direction, radio, dégivreur, pneus radiaux, anti-rouille...	4,996.70	3,990.
5-1233	Nova	2 portes, V8, auto, servo-direction servo-freins, radio...	4,774.10	3,875.
5-1063	Chevelle	2 portes, V8, auto, servo-direction servo-freins, radio...	5,105.60	4,250.
5-1088	Chevelle	2 portes, V8, auto, servo-freins, dégivreurs, radio...	5,083.85	4,025.
5-1034	Monté-Carlo Landau	Tout équipé, anti-rouille compris	6,945.75	5,650.
5-1047	Belair	2 portes, V8, auto, radio, dégivreur etc...	5,486.00	4,275.
5-1072	Impala	4 portes, bien équipé	6,215.90	4,875.
5-1346	Impala	4 portes, anti-rouille	6,397.25	5,175.
5-2008	Cutlass	2 portes, V8, auto, servo-freins, servo-direction, dégivreur, radio pneus radiaux...	5,628.25	4,475.
5-2218	Cutlass	2 portes, V-8, auto, servo-freins, servo-direction, dégivreur, radio, pneus radiaux...pavillon vinyle.	5,915.00	5,175.
5-2327	Delta 88 Royale	4 portes, tout équipé, anti-rouille	8,410.30	6,875.
5-2058	Toronado Brougham	Tout équipé.	9,998.25	7,625.

OFFRE SPECIALE

Sur tout achat de modèles 75
Nous vous offrons un traitement **ANTI-ROUILLE**
(Régulier \$ 155.00) Pour seulement **\$85.00**

R. DUMOULIN

AUTOMOBILES LTEE

160 L'ANGE GARDIEN L'ASSOMPTION, 589-4717 et 866-4282 (MTL)